



MARQUE: SONY

REFERENCE : DAV-DS 1000

CODIC: 1775693



Stylish AV System

DAV-DS1000



MP3

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Table des matières

AVERTISSEMENT	2
Félicitations !	2
Précautions	3
A propos de ce mode d'emploi	6
Cette chaîne peut lire les disques suivants	6
Remarques sur les disques	9
Index des composants et des commandes	10
Utilisation du menu de commande	15

Préparation

Présentation rapide	17
Déballage	17
Utilisation de la télécommande	18
Etape 1 : Raccordement des enceintes	19
Etape 2 : Raccordements de l'antenne	25
Etape 3 : Raccordement du téléviseur	26
Etape 4 : Raccordement des composants vidéo	27
Etape 5 : Raccordement au secteur et mise sous tension	28
Réglage des enceintes	29
Présélection des stations radio	34

Lecture de disques

Lecture de disques	36
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Fonction Reprise de la lecture)	38
Utilisation du menu DVD	39
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Lecture PBC)	40
Lecture d'une plage audio MP3	41
Création de votre propre programme (Lecture programmée)	42
Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)	44
Lecture répétée (Répétition de titres)	45

Recherche d'une scène

Recherche d'un point spécifique sur le disque (Balayage, lecture au ralenti)	46
Recherche d'un titre/chapitre/plage/index/album	47

Visualisation des informations relatives au disque

Vérification du temps de lecture et de la durée restante	49
----------------------------------------------------------------	----

Réglages du son

Commutation du son	50
Décodage automatique du signal d'entrée audio (Auto Decoding)	52
Utilisation du son ambiophonique	52
Utilisation des enceintes avant et du caisson de graves uniquement (Stéréo 2 canaux)	55

Optimisation de la qualité des films

Commutation des angles	56
Affichage des sous-titres	57

Utilisation de plusieurs fonctions complémentaires

Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	58
------------------------------------------------------------------------------------------	----

Fonctions complémentaires

Commande du téléviseur avec la télécommande fournie	63
Utilisation du magnétoscope ou d'autres appareils	64
Ecoute de la radio	65
Utilisation de la fonction RDS (Radio Data System)	66
Nommer des stations présélectionnées	66
Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal	67
Modification de la luminosité de l'éclairage de la base du caisson de graves	68

Sélections et réglages







Utilisation du menu d'installation	69
Sélection de la langue des menus et de la plage audio (CHOIX DE LA LANGUE)	70
Réglages de l'affichage (REGLAGE DE L'ECRAN)	71
Réglages personnalisés (REGLAGE PERSONNALISE)	72
Réglages des enceintes (REGLAGE H-P)	73

Informations complémentaires

Dépannage	74
Fonction d'autodiagnostic (Lorsque des chiffres/lettres apparaissent dans la fenêtre d'affichage)	77
Glossaire	78
Spécifications	81
Liste des codes de langue	83
Liste des paramètres du menu d'installation DVD	84
Index	85
Référence rapide pour la télécommande	86

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'unité de commande si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les icônes utilisées dans le présent mode d'emploi ont la signification suivante :

Icône	Signification	Icône	Signification
	Indique que les fonctions concernées sont disponibles en mode DVD vidéo		Indique que les fonctions concernées sont disponibles en mode Super Audio CD et CD audio
	Fonctions disponibles en mode CD VIDEO		Fonctions disponibles pour les plages audio MP3*
	Fonctions disponibles en mode CD		Fonctions les plus pratiques

* MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard défini par ISO/MPEG qui compresse les données audio.

Cette chaîne peut lire les disques suivants

Format des disques	
DVD VIDEO	
Super Audio CD	
CD VIDEO	
CD audio	

Le logo « DVD VIDEO » est une marque commerciale.

Terminologie relative aux disques

• Titre

Il s'agit des sections les plus longues d'une image, d'un morceau musical sur un DVD, d'un film, etc., pour un logiciel vidéo ou de l'album entier pour un logiciel audio.

• Chapitre

Sections d'une image ou d'un morceau musical plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Suivant le disque, il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

• Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical sur un CD de données contenant des plages audio MP3.

• Plage

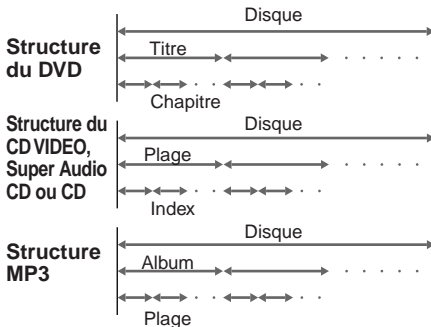
Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un CD VIDEO, Super Audio CD, CD ou MP3.

• Index (Super Audio CD, CD) / Index vidéo (CD VIDEO)

Il s'agit d'un nombre divisant une plage en sections pour localiser facilement l'endroit de votre choix sur un CD VIDEO ou Super Audio CD. Suivant le disque, il est possible qu'aucun index ne soit enregistré.

• Scène

Sur un CD VIDEO doté de fonctions PBC (page 40), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées « scènes » .




Remarque sur la fonction PBC (commande de lecture) (CD VIDEO)

Cette chaîne est conforme aux normes Ver. 1.1 et Ver. 2.0 relatives aux CD VIDEO. Vous pouvez bénéficier de deux types de lecture selon le type du disque.

Type de disque	Vous pouvez
CD VIDEO sans fonction PBC (disques Ver. 1.1)	Lire des vidéos (images animées) et de la musique.
CD VIDEO avec fonctions PBC (disques Ver. 2.0)	Lire des logiciels interactifs à l'aide des écrans de menu affichés sur votre écran de téléviseur (lecture PBC), en plus des fonctions de lecture vidéo des disques Version 1.1. En outre, vous pouvez lire des images fixes de haute résolution, si elles sont disponibles sur le disque.

Code local

Votre système est identifié par un code local indiqué sur le dessous de l'unité de commande et il ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent également être lus sur cet appareil. Si vous tentez de lire un autre DVD, le message « Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone » apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit indiquée, même si la lecture des DVD est interdite par les limites de zone.

Exemples de disques que votre chaîne ne peut pas lire

Elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM (y compris les CD PHOTO)
 - les CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats suivants :
 - format de CD musicaux
 - format de CD vidéo
 - format MP3 conforme à la norme ISO9660* Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet
 - les sections de données sur des CD-Extra
 - les DVD-ROM
 - les DVD audio
- * Il s'agit d'un format logique de fichiers et de dossiers sur les CD-ROM, défini par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).

Ne chargez pas les disques suivants :

- les DVD ayant un code local différent (page 7, 78).
- les disques qui ne sont pas standard ni de forme circulaire (par exemple, en forme de carte, de cœur ou d'étoile).
- les disques comportant du papier ou des autocollants.
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou d'autocollant.

Remarque sur la lecture des CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW (mode vidéo)

Certains CD-R, CD-RW, DVD-R ou DVD-RW (mode vidéo) ne peuvent pas être lus sur ce système en raison de la qualité d'enregistrement, l'état du disque ou les caractéristiques de l'appareil d'enregistrement.

En outre, la lecture d'un disque s'avérera impossible si ses finalisations ne sont pas correctes. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement. Notez que les disques créés au format Packet Write (écriture par paquet) ne peuvent pas être lus.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que cette chaîne lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez également vous référer aux instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision Corporation et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Toute étude ingénieriale inverse ou tout démontage de cet appareil est interdit(e).

Cet appareil dispose du décodeur ambiophonique à matrice adaptative Dolby* Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS** Digital Surround System.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez les disques en allant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

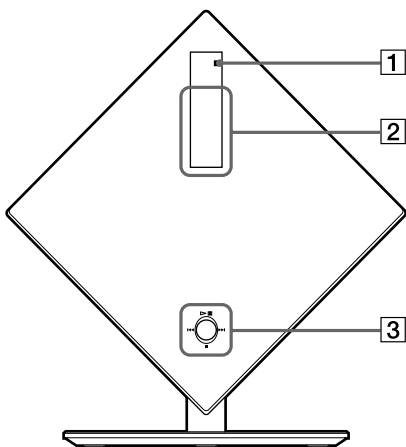
Cet appareil peut uniquement lire les disques de forme circulaire standard. L'utilisation d'un autre type de disque (par exemple en forme de carte, de cœur ou d'étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.

N'utilisez pas de disque accompagné d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau.


Index des composants et des commandes

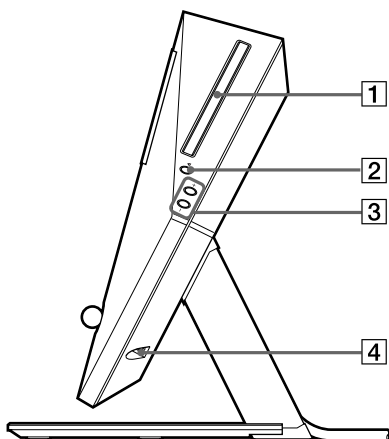
Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Unité de commande




■ Panneau frontal

- 1  (capteur de télécommande) (18)
- 2 Affichage du panneau frontal (11)
- 3 Bouton de commande (▶◄◄, ◀◀◀/▶▶▶, PRESET -/+, ■, BAND, PUSH FUNCTION) (37)

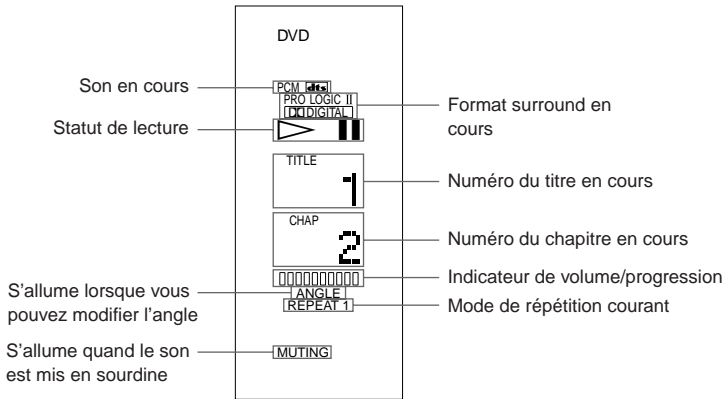


■ Panneau latéral

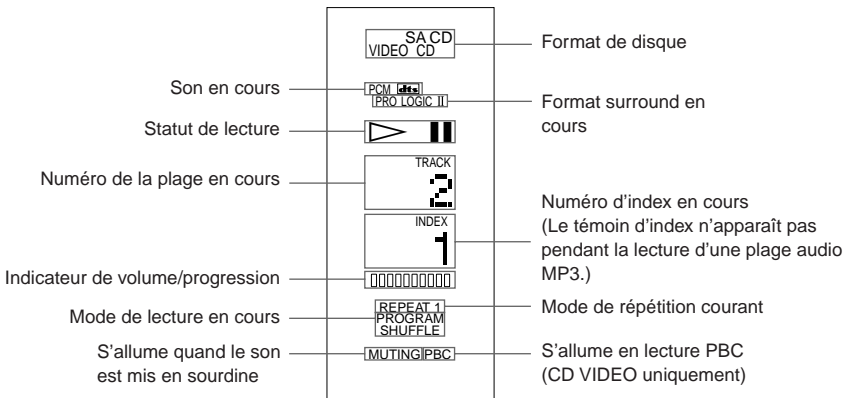
- 1 Fente/Volet de protection du disque (36)
- 2  (ouverture/fermeture) (36)
- 3 Touche VOLUME -/+ (36)
- 4 Prise PHONES (casque) (36)

Fenêtre d'affichage du panneau frontal

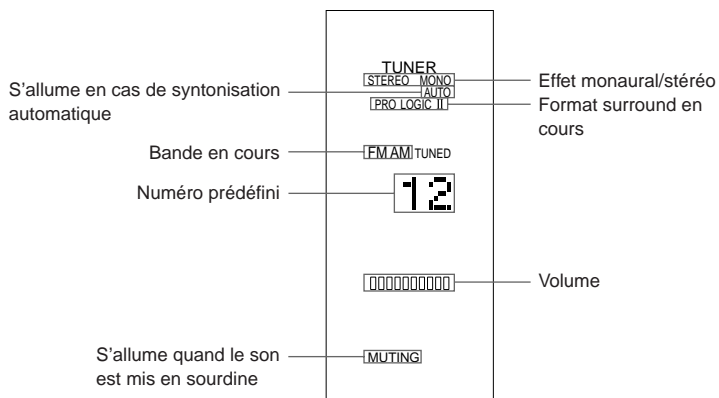
■ Pendant la lecture d'un DVD



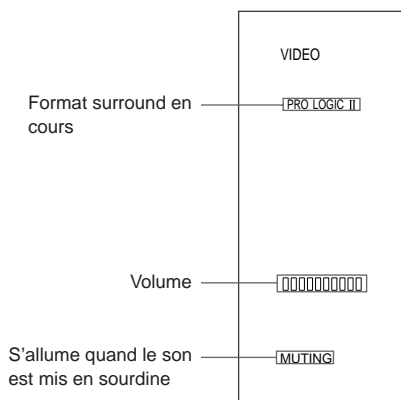
■ Lors de la lecture d'un Super Audio CD, CD, CD VIDEO ou MP3



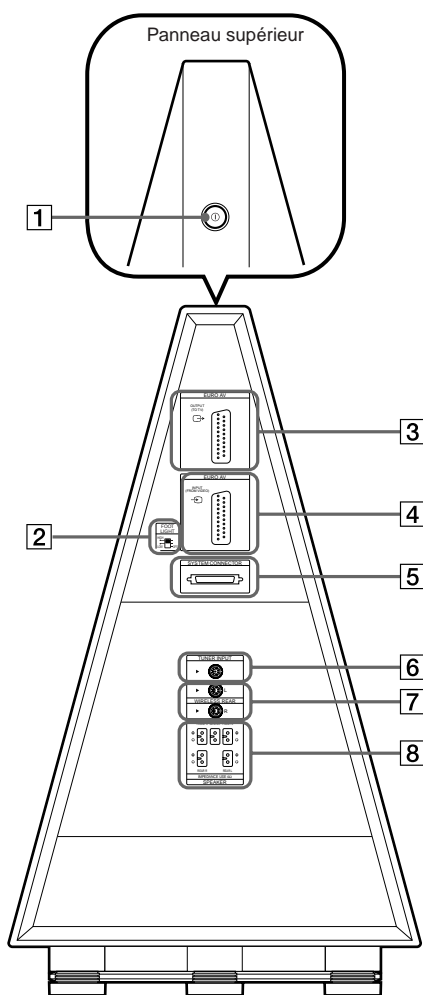
■ Pendant l'écoute de la radio



■ Pendant l'écoute d'un composant vidéo raccordé

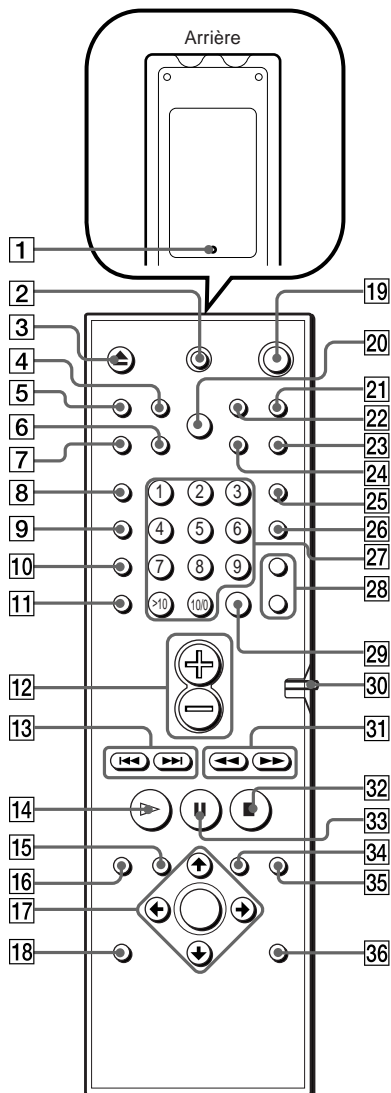


Caisson de graves



- 1 Touche ① (alimentation)/témoin (marche/veille) (36)
- 2 Interrupteur FOOT LIGHT (Eclairage de la base) (68)
- 3 Prise EURO AV OUTPUT (TO TV) (Sortie Péritel vers TV) (26, 72)
- 4 Prise EURO AV INPUT (FROM VIDEO) (Entrée Péritel depuis le magnétoscope) (27)
- 5 Prise SYSTEM CONNECTOR (Connecteur système) (19)
- 6 Prise TUNER INPUT (Entrée tuner) (25)
- 7 Prises WIRELESS REAR L/R (G/D arrière sans fil) (20)
- 8 Prises SPEAKER (Enceintes) (20, 24)

Télécommande



Remarque

Cette télécommande est phosphorescente dans le noir. Cependant, pour ce faire, elle doit avoir été exposée à la lumière pendant un certain temps.

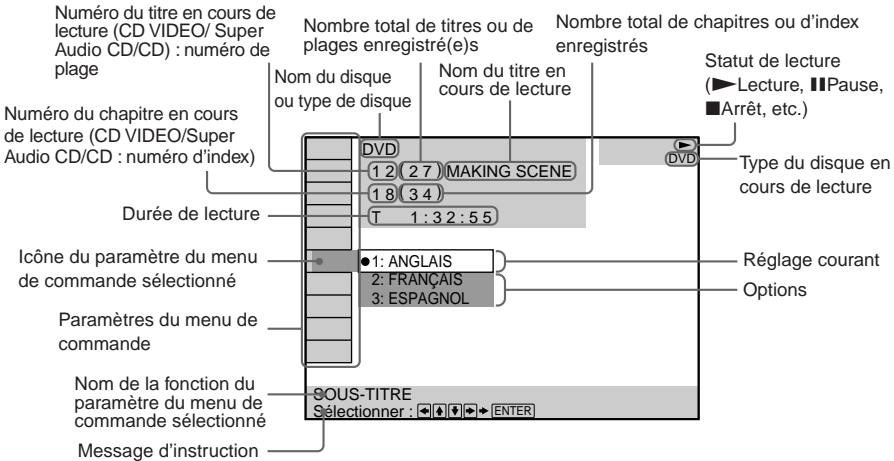
- 1** Touche RESET (Réinitialisation) (18)
- 2** Touche TV I/O (téléviseur marche/veille) (63)
- 3** \blacktriangle (ouverture/fermeture) (36, 38)
- 4** Touche NAME (nom) (66)

- 5** Touche STEREO/MONO (65)
- 6** Touche MEMORY (mémoire) (34)
- 7** Touche CLEAR (annulation) (42, 44, 45, 47)
- 8** Touche PLAY MODE (mode de lecture) (42, 44)
- 9** Touche AUDIO (50)
- 10** Touche ANGLE (56)
- 11** Touche SUBTITLE (sous-titre) (57)
- 12** Touche VOL +/- (volume) (63, 65)
- 13** Touche $\text{◀◀}/\text{▶▶}$ PREV/NEXT (précédent/suivant), TV CH $-/+$, PRESET $-/+$ (TV CH, présélection) (34, 38, 40, 63, 65)
- 14** Touche ▷ PLAY/SELECT (lecture/sélection) (36, 38, 40, 42, 44, 45, 46, 59)
- 15** Touche DVD TOP MENU (39)
- 16** Touche DVD DISPLAY (affichage DVD) (41, 44, 45, 47, 49, 50, 56, 57, 58)
- 17** Touche $\text{◀}/\text{▶}/\text{↕}/\text{↔}/\text{ENTER}$ (entrée) (34, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 47, 50, 56, 57, 58, 59, 66, 69)
- 18** Touche DVD SETUP (réglage DVD) (59, 69)
- 19** Touche ⏻ (veille) (36, 65)
- 20** Touche DIMMER (variateur d'éclairage) (67)
- 21** Touche TV/VIDEO (63)
- 22** Touche REPEAT (répétée) (42, 45)
- 23** Touche MUTE (sourdine) (38)
- 24** Touche TIME (temps) (49)
- 25** Touche FUNCTION (fonction) (34, 36, 64, 65, 66)
- 26** Touche BAND (bande) (34)
- 27** Touches numériques (39, 40, 42, 47, 56, 58, 59, 63)
- 28** Touche SOUND FIELD +/- (champ acoustique) (52, 55)
- 29** Touche ENTER (entrée) (63)
- 30** Commutateur COMMAND MODE DVD/TV (commande DVD/TV) (63)
- 31** Touche $\text{◀◀}/\text{▶▶}/\text{◀}/\text{▶}$ SLOW (ralenti), TUNING $-/+$ (syntonisation) (34, 46, 65)
- 32** Touche \blacksquare STOP (arrêt) (36, 38, 40, 58)
- 33** Touche || PAUSE (pause) (38)
- 34** Touche DVD MENU (menu DVD) (39)
- 35** Touche ↶ RETURN (retour) (40, 41, 58, 59)
- 36** Touche DISPLAY (menu affichage) (52, 55, 65)

Utilisation du menu de commande








Utilisez le menu de commande pour sélectionner la fonction souhaitée. Le menu de commande s'affiche lorsque la touche DVD DISPLAY est enfoncée. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Menu de commande

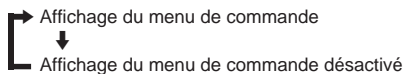


Liste des paramètres d'affichage du menu de commande




DISQUE	Affiche le nom du disque ou le type de disque inséré dans l'appareil.
TITRE (DVD uniquement) (page 47)/SCENE (CD VIDEO uniquement en mode de lecture PBC) /PLAGE (CD VIDEO uniquement) (page 47)	Sélectionne le titre (DVD), la scène (CD VIDEO en mode de lecture PBC) ou la plage (CD VIDEO) que vous souhaitez lire.
CHAPITRE (DVD uniquement) (page 48)/INDEX (CD VIDEO uniquement) (page 48)	Sélectionne le chapitre (DVD) ou l'index (CD VIDEO) que vous souhaitez lire.
ALBUM (MP3 uniquement) (page 41, 47)	Sélectionne l'album (MP3) à lire.
PLAGE (Super Audio CD/CD/MP3 uniquement) (page 41, 47)	Sélectionne la plage (Super Audio CD/CD/MP3) que vous souhaitez lire.
INDEX (Super Audio CD/CD uniquement) (page 48)	Affiche l'index et sélectionne l'index (Super Audio CD) à lire.

 TEMPS (page 48)	Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante. Saisit le code temporel pour rechercher une image et de la musique.
 AUDIO (DVD/CD VIDEO/ Super Audio CD/CD uniquement) (page 50)	Modifie le réglage audio.
 SOUS-TITRE (DVD uniquement) (page 57)	Affiche les sous-titres. Modifie la langue des sous-titres.
 ANGLE (DVD uniquement) (page 56)	Modifie l'angle.
 MODE DE LECTURE (CD VIDEO/ Super Audio CD/CD/MP3 uniquement) (page 44)	Sélectionne le mode de lecture.
 REPETEE (page 45)	Lit tout le disque (tous les titres/toutes les plages), un titre/chapitre/plage/album ou le contenu d'un programme en boucle.
 VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE (page 58)	Définit des restrictions de lecture pour le disque.

 A chaque fois que vous appuyez sur DVD DISPLAY, l'affichage du menu de commande change comme indiqué ci-après :



Les paramètres du menu de commande diffèrent suivant les disques.

 Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert  →  sauf si vous réglez le paramètre REPETEE sur « NON » .

L'indicateur « ANGLE » s'allume en vert uniquement lorsque les angles peuvent être modifiés.

Présentation rapide

Ce chapitre vous indique, en quelques mots, comment utiliser immédiatement votre nouvelle chaîne.

Pour sélectionner une langue utilisée dans les menus écrans, reportez-vous à la page 70.

Pour sélectionner le format d'image du téléviseur à raccorder, reportez-vous à la page 71.

Déballage

Assurez-vous que vous disposez de l'ensemble des accessoires suivants :

- Caisson de graves (1)
- Enceinte centrale (1)
- Enceintes avant (2)
- Enceintes arrière sans fil (2)
- Unité de commande (1)
- Tuner (1)
- Télécommande (solaire) RM-SS1000 (1)
- Télécommande (à piles) RM-SS1000B (1)
- Piles R6 (AA) (2)
- Couvercle arrière (du caisson de graves) (1)
- Cordons des enceintes (5 m × 3, 20 m × 2)
- Cordon du tuner (MINI DIN 8 broches, 2 m × 1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordons de sortie de données sans fil (pour les enceintes avant) (MINI DIN 6 broches, 5 m × 2)
- Cordons SCART (EURO AV) (3 m × 2)
- Cordons d'alimentation secteur (pour enceintes arrière) (2)
- Protections de support (pour le haut-parleur central) (4)
- Mode d'emploi (1)
- Raccordement et installation des enceintes (carte) (1)


Utilisation de la télécommande


Vous pouvez commander le système au moyen de la télécommande fournie. Celle-ci emploie un panneau solaire conçu pour être utilisé à l'intérieur et qui recharge l'accumulateur à partir de la lumière ambiante. Pour éviter une consommation excessive de la pile, assurez-vous que la télécommande est toujours posée dans un endroit très éclairé, face vers le haut. Ainsi, la pile ne se déchargera pas.


Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  de l'unité de commande.

Remarques

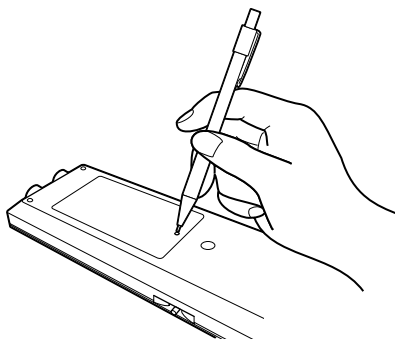
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'exposez pas le capteur de la télécommande à la lumière directe du soleil ou d'un luminaire. Vous risqueriez de l'endommager.
- N'exposez pas le panneau solaire de la télécommande à la lumière directe du soleil, car il risquerait d'être endommagé.
- Si vous déposez la télécommande en dirigeant sa face arrière vers le haut ou si vous la laissez dans une pièce sombre pendant une période prolongée, vous empêchez son accumulateur de se charger et il risque de se décharger complètement lors de la prochaine utilisation (la télécommande devenant alors inutilisable).
- Si vous posez des objets sur la télécommande, vous risquez de maintenir ses touches enfoncées pendant une période prolongée et de réduire ainsi la durée de vie de l'accumulateur.
- Au fur et à mesure que l'accumulateur se décharge, la portée de la télécommande diminue.

 Si la pile est épuisée, rechargez-la en posant la télécommande dans une pièce très éclairée pendant plus de 5 jours. Le temps de charge dépend de la luminosité de la pièce.

 L'accumulateur a été complètement chargé en usine. Vous pouvez donc utiliser la télécommande pendant 340 jours (100 manipulations par jour) sans qu'il soit nécessaire de la recharger par l'intermédiaire de son panneau solaire.

 **Si la télécommande ne fonctionne plus alors que l'accumulateur solaire a été rechargé à la lumière ambiante.**

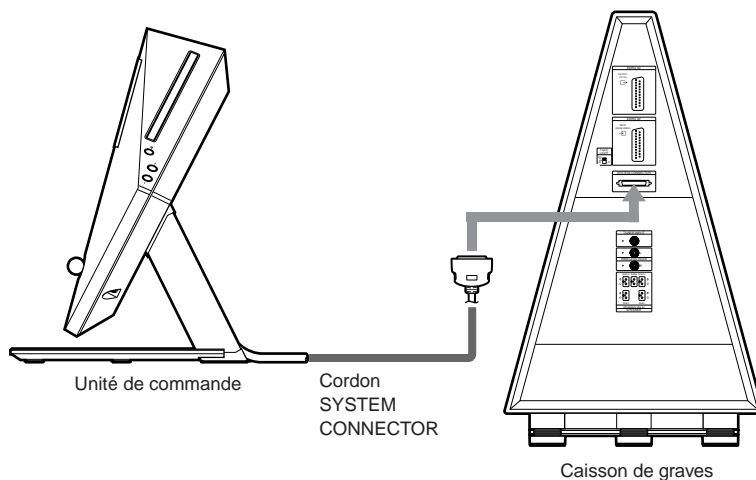
Appuyez sur la touche RESET dans la partie supérieure du dos de la télécommande à l'aide d'un objet pointu, par exemple la pointe d'un porte-mine, de la manière illustrée ci-dessous.



Etape 1 : Raccordement des enceintes

Raccordement du caisson de graves

Raccordez le connecteur système de l'unité de commande à la prise SYSTEM CONNECTOR du caisson de graves. Lorsque vous insérez la fiche du cordon SYSTEM CONNECTOR, saisissez-la aux deux extrémités et enfoncez-la.



Mise en place des enceintes sans fil (configuration sans fil)

Vous n'êtes pas obligé de raccorder les enceintes arrière au système. En effet, les signaux audio leur sont transmis par les enceintes avant. Vous ne pouvez utiliser aucune enceinte à l'exception de celles fournies avec ce système.

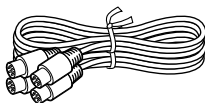
Remarque

Lorsque vous utilisez les enceintes dans une configuration sans fil, n'oubliez pas de régler « RACCORDEMENT » sur « SANS FIL » sous « REGLAGE H-P » (page 32).

Bornes de raccordement des enceintes

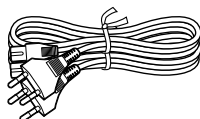
Raccordez	A/Aux	A l'aide des
Enceintes avant	Prises WIRELESS REAR L et R	Cordons de sortie de données sans fil
	Prises SPEAKER FRONT L (blanche) et R (rouge)	Cordons des enceintes
Enceinte centrale	Prise SPEAKER CENTER (verte)	Cordon de l'enceinte
Enceintes arrière	Alimentation secteur	Cordons d'alimentation secteur

Cordon de sortie de données sans fil



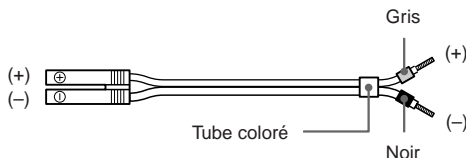
Cordon d'alimentation secteur

Raccordez les cordons d'alimentation secteur des enceintes arrière au secteur, une fois que tous les autres raccordements sont terminés.



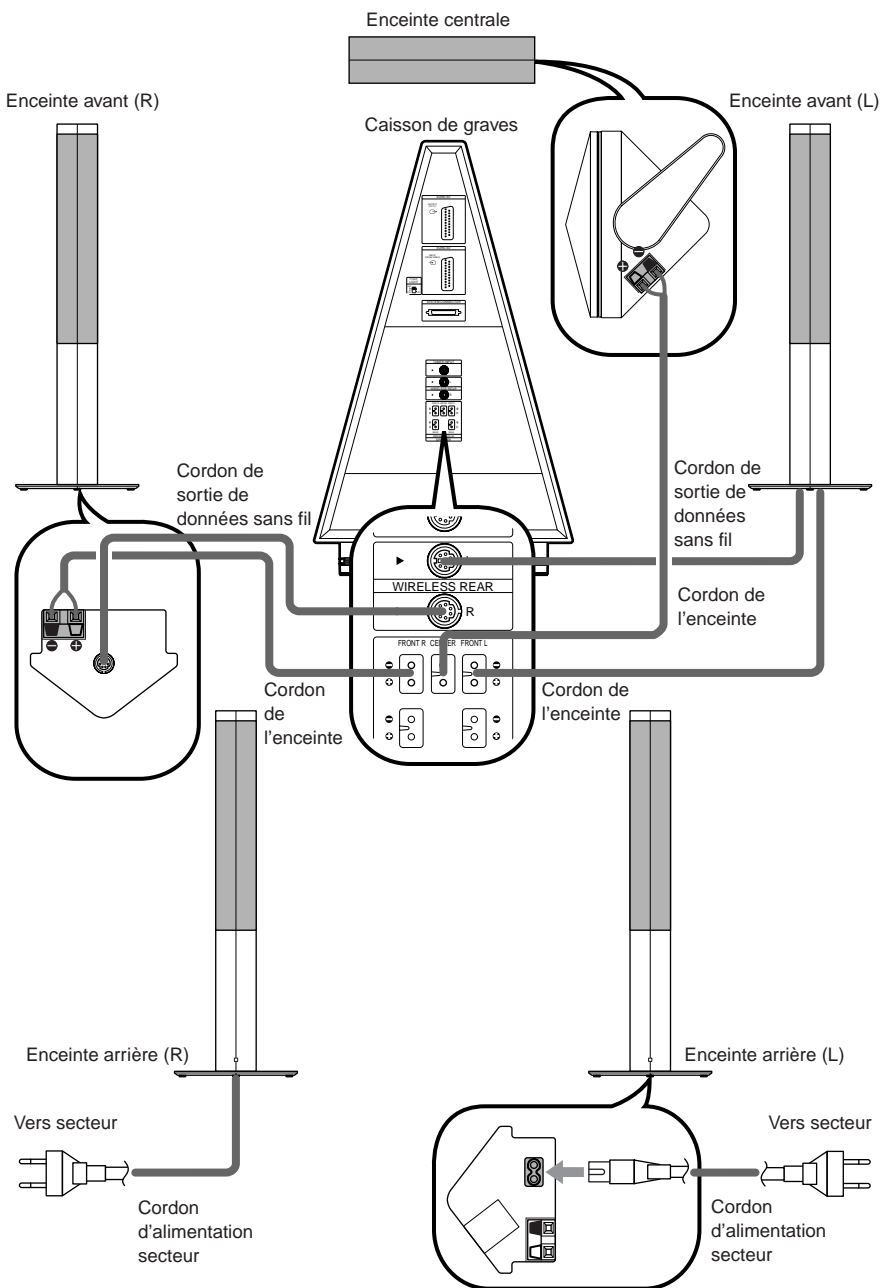
Cordon des enceintes

Le connecteur et le tube de couleur des cordons des enceintes possèdent la même couleur que les étiquettes des prises auxquelles les raccorder.

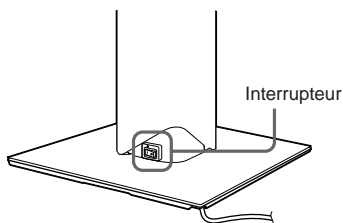


Raccordez les enceintes fournies au caisson de graves à l'aide des cordons des enceintes fournis en faisant concorder les couleurs des prises à celles des cordons. Ne raccordez aucune enceinte à l'exception de celles fournies avec ce système.

Pour optimiser le son surround, spécifiez les paramètres des enceintes (distance, niveau, etc.) à la page 29.



💡 Vous pouvez mettre les enceintes arrière sous/hors tension à l'aide de l'interrupteur situé à la base du panneau latéral de chaque enceinte. Le témoin de chaque enceinte arrière change dans l'ordre suivant : mise sous tension du caisson de graves/réception de données (vert) ; mise sous tension du caisson de graves/absence de données (vert clignotant) ; mise hors tension du caisson de graves (rouge).

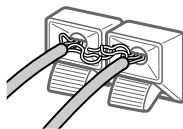


Pour éviter un court-circuit des enceintes

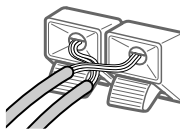
Un court-circuit au niveau des enceintes peut endommager le système. Pour éviter cela, prenez les précautions suivantes lors du raccordement des enceintes. Assurez-vous que le fil dénudé de chaque cordon d'enceinte n'entre pas en contact avec une autre prise d'enceinte ou le fil dénudé d'un autre cordon d'enceinte.

Exemples de mauvaise installation des cordons des enceintes

Le cordon d'enceinte dénudé touche une autre borne de l'enceinte.



Les cordons dénudés se touchent en raison d'une suppression excessive de l'isolation.



Après avoir raccordé tous les composants, les enceintes et le cordon d'alimentation secteur, faites un test de tonalité pour vérifier que toutes les enceintes sont raccordées correctement. Pour plus de détails concernant la réalisation d'un test de tonalité, voir page 33.

Si aucun son n'est émis par une enceinte lors d'un test de tonalité ou si un test de tonalité est émis par une enceinte différente de celle apparaissant sur l'affichage du panneau frontal, l'enceinte peut être court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez une nouvelle fois le raccordement des enceintes.

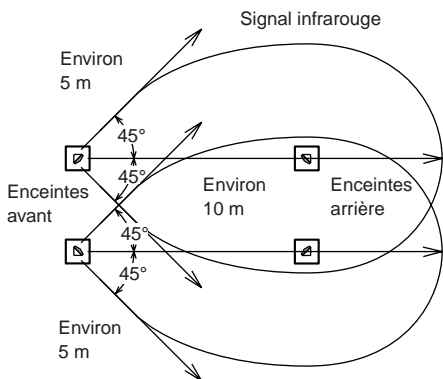
Remarque

Veillez à faire correspondre le cordon de l'enceinte et la borne appropriée des composants : ⊕ avec ⊕ et ⊖ avec ⊖. Si les cordons sont inversés, le son peut être déformé et manquer de graves.

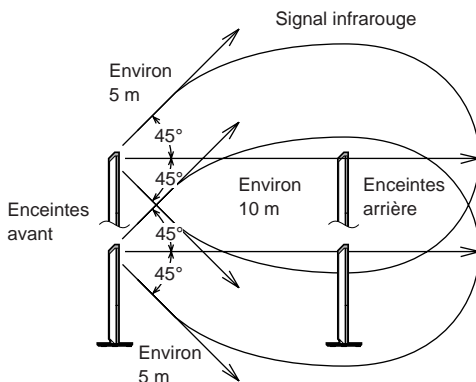
A propos des enceintes arrière sans fil

Ces enceintes arrière sans fil adoptent le système Digital Infrared Audio Transmission (page 78). Le schéma suivant illustre la zone des émissions infrarouges (la portée des rayons infrarouges).

Vue d'en haut



Vue latérale



Remarques

- Lorsque vous utilisez les enceintes arrière dans une configuration sans fil, ne les disposez pas à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à une source lumineuse puissante, notamment une lampe incandescente. En effet, la portée du signal audio risquerait alors d'être insuffisante.
- Si vous placez les enceintes arrière sans fil dans une pièce de trop grande dimension ou dont le plafond est trop élevé (une grande salle, par exemple), veillez à ce que la ligne virtuelle qui relie le dessus de l'enceinte avant et le dessus de l'enceinte arrière ne soit jamais obstruée, que ce soit par une personne ou un objet. Sinon, le son reproduit par les enceintes arrière risque d'être interrompu.
- Les signaux risquent d'être altérés si vous utilisez ces enceintes arrière sans fil en même temps que d'autres appareils à transmission infrarouge opérant dans la gamme de fréquences comprise entre 3 et 6 MHz.

💡 Si vous devez disposer les enceintes arrière dans un endroit où une configuration sans fil ne peut pas être mise en oeuvre, il est préférable d'utiliser les enceintes dans leur configuration avec fil (page 24).

Raccordement des enceintes arrière à l'aide des cordons des enceintes (configuration avec fil)

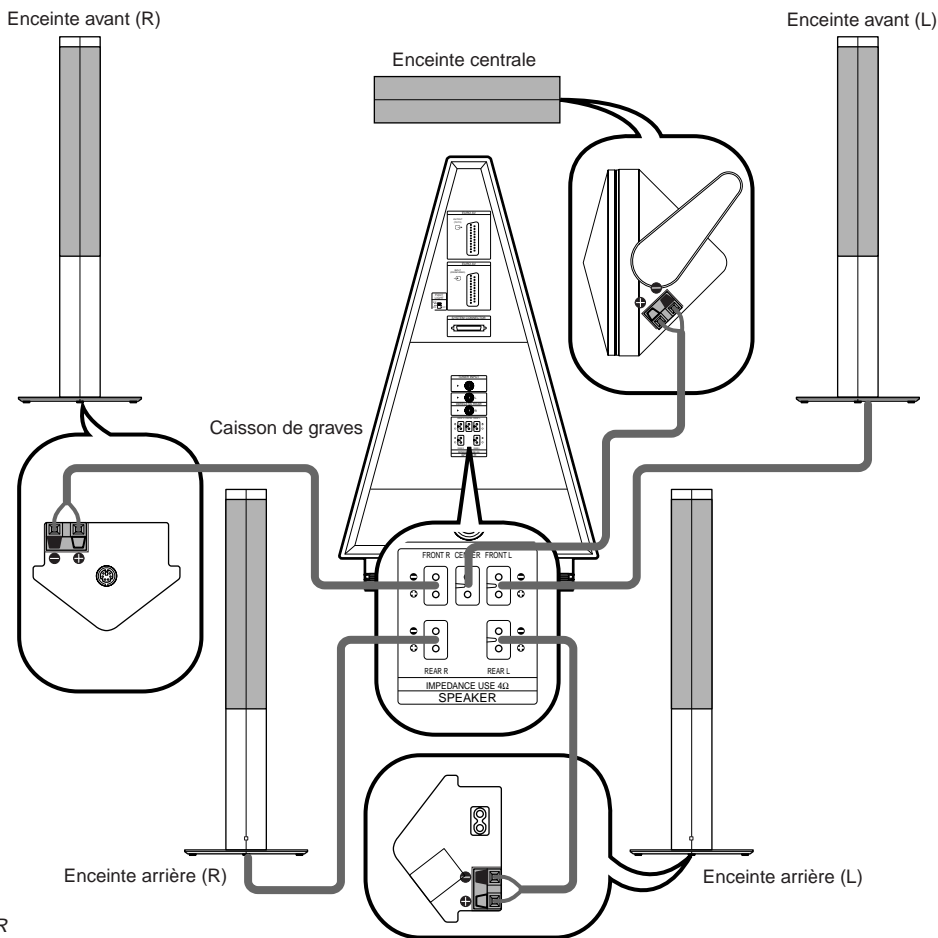
Vous pouvez également raccorder les enceintes arrière à l'aide du cordon d'enceinte. Dans ce cas, vous n'avez pas besoin de raccorder les cordons de sortie de données sans fil aux enceintes avant.

Remarques

- Lorsque vous utilisez les enceintes dans une configuration avec fil, n'oubliez pas de régler « RACCORDEMENT » sur « AVEC FIL » sous « REGLAGE H-P » (page 32).
- Lorsque vous utilisez des enceintes dans une configuration avec fil, ne raccordez pas les cordons d'alimentation aux enceintes arrière. En effet, si celles-ci devaient être mises sous tension, elles ne reproduiraient plus aucun son.

Bornes de raccordement des enceintes

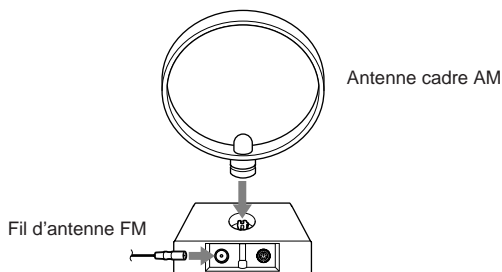
Raccordez	A/Aux
Enceintes avant	Prises SPEAKER FRONT L (blanche) et R (rouge)
Enceinte centrale	Prise SPEAKER CENTER (verte)
Enceintes arrière	Prises SPEAKER REAR L (bleue) et R (grise)



Etape 2 : Raccordements de l'antenne

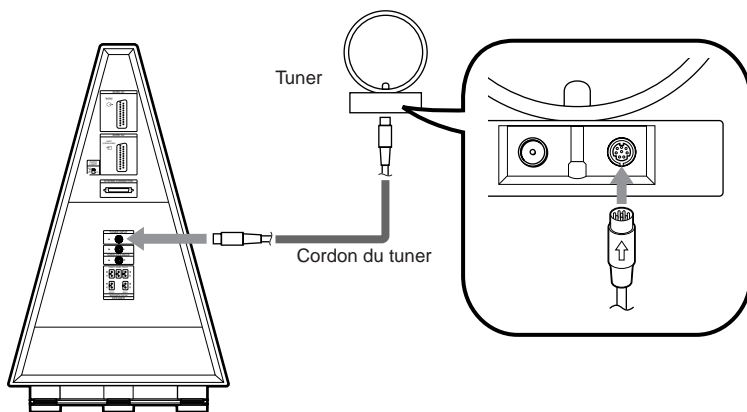
Constitution du tuner

Branchez l'antenne cadre AM et le fil d'antenne FM sur le boîtier du tuner.



Raccordement du tuner

Raccordez le tuner au caisson de graves à l'aide du cordon du tuner fourni.

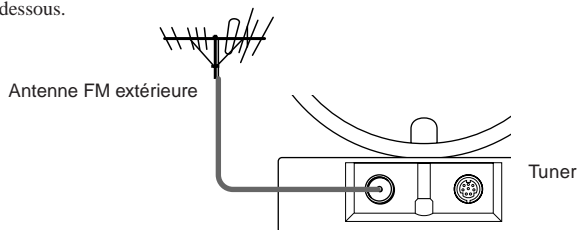


Remarques

- Pour éviter de capter des interférences, éloignez le tuner du caisson de graves et des autres composants.
- Veillez à déplier entièrement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

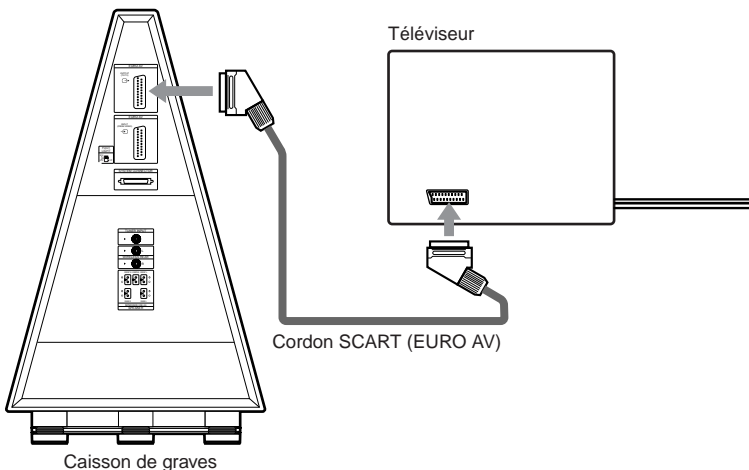
💡 Si la réception FM est de mauvaise qualité

Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder le système à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



Etape 3 : Raccordement du téléviseur

Raccordez le système à votre téléviseur à l'aide du cordon SCART (EURO AV) fourni. Veillez à raccorder le cordon SCART (EURO AV) à la prise \curvearrowright EURO AV OUTPUT (TO TV) du caisson de graves.



Remarques

- Veillez à ce que les raccordements soient francs afin d'éviter tout bruit intempestif.
- Reportez-vous aux instructions fournies avec le téléviseur.
- Le système ne peut pas reproduire les signaux vidéo provenant des composants.
- Le système ne peut pas reproduire le signal audio du téléviseur raccordé. Lorsque vous écoutez le signal audio du téléviseur par l'intermédiaire des enceintes raccordées, l'entrée du signal audio du téléviseur doit s'effectuer à partir de la prise \curvearrowleft EURO AV INPUT (FROM VIDEO).

Lorsque vous effectuez le raccordement à l'aide du cordon SCART (EURO AV), assurez-vous que le téléviseur est conforme aux signaux VIDEO ou RVB. Si le téléviseur est conforme aux signaux VIDEO, changez le mode d'entrée du téléviseur en choisissant les signaux RVB. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur à raccorder.

En cas de raccordement à un téléviseur à écran 4:3 standard


Selon le disque, il est possible que l'image n'occupe pas la totalité de l'écran du téléviseur. Si vous souhaitez modifier le rapport d'aspect, reportez-vous à la page 71.

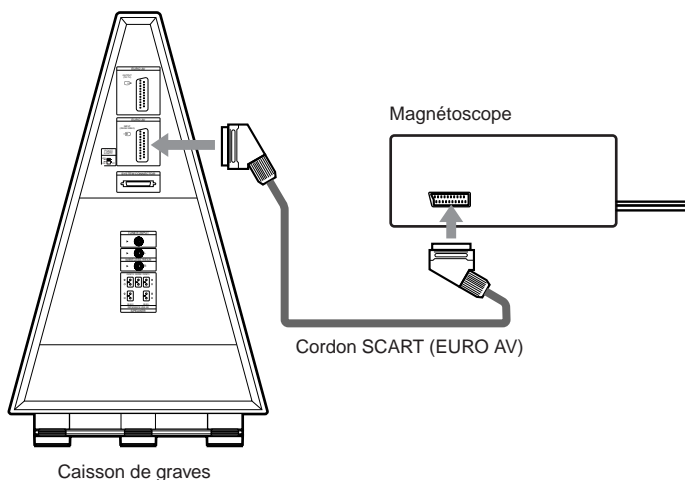
Etape 4 : Raccordement des composants vidéo

Remarque









Reportez-vous aux instructions fournies avec les composants à raccorder.

Raccordement d'un magnétoscope au système

Raccordez le cordon SCART (EURO AV) à la prise  EURO AV INPUT (FROM VIDEO) du caisson de graves. Veillez à ce que les raccordements soient francs afin d'éviter les bruits et les ronflements.



Remarques

- Ne raccordez pas le système à un magnétoscope. Si vous transférez des signaux vidéo à partir du système par l'intermédiaire d'un magnétoscope, vous n'obtiendrez pas une image nette sur l'écran du téléviseur.
- Si l'image d'un magnétoscope ne s'affiche pas alors qu'elle transite par ce système raccordé à un téléviseur avec prises pour composants RVB, réglez  sur  (Audio/Vidéo) sur votre téléviseur. Si vous sélectionnez  (RVB), le téléviseur ne peut pas recevoir le signal provenant du magnétoscope.
- Si vous souhaitez utiliser la fonction SmartLink du magnétoscope, raccordez celui-ci à la prise SmartLink du téléviseur.
- La fonction SmartLink risque de ne pas fonctionner correctement si votre magnétoscope est raccordé au téléviseur par l'intermédiaire des prises SCART (EURO AV) du caisson de graves.
- Si vous raccordez le système au téléviseur par l'intermédiaire des prises SCART (EURO AV), la source d'entrée du téléviseur se synchronise automatiquement avec le système lorsque vous démarrez la lecture ou appuyez sur une touche quelconque, à l'exception de la touche  du caisson de graves ou de la touche  de la télécommande. Dans ce cas, vous devez régler le commutateur COMMAND MODE DVD/TV sur TV.
- Le système ne restitue aucun signal S vidéo.
- Lorsque vous sélectionnez « DVD » en appuyant sur la touche FUNCTION (page 64), le signal vidéo et le signal RVB ne sont plus restitués par la prise  EURO AV INPUT (FROM VIDEO). De même, le système ne peut plus restituer le signal vidéo du composant.
- Lorsque vous sélectionnez « VIDEO » en appuyant sur la touche FUNCTION (page 64), le signal audio provenant de la prise  EURO AV INPUT (FROM VIDEO) est transmis aux enceintes raccordées. Aucun signal audio ne sort par la prise  EURO AV OUTPUT (TO TV).

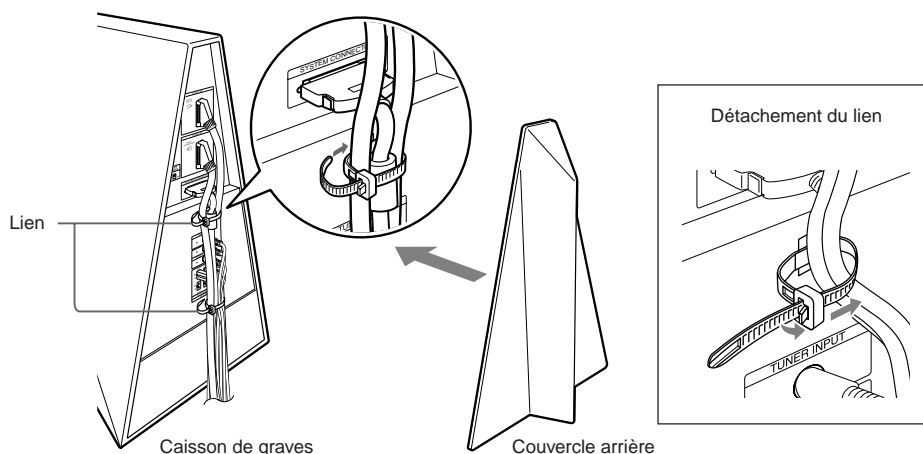
Etape 5 : Raccordement au secteur et mise sous tension

Une fois tous les raccordements terminés, raccordez les cordons d'alimentation secteur du caisson de graves et des enceintes arrière au secteur, puis raccordez les cordons d'alimentation secteur de vos composants TV/vidéo.

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur

A l'aide de liens, regroupez les cordons raccordés au caisson de graves, puis fixez-les au couvercle arrière du caisson de graves.

Tirez sur le lien en tirant le bouton vers l'avant afin de détacher le lien.






Remarque

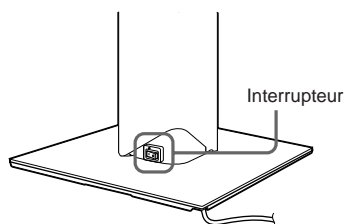
Ne serrez pas trop fort les cordons.

Mise sous tension

Après avoir raccordé le cordon d'alimentation secteur à la prise murale, mettez le caisson de graves et les enceintes arrière sous tension (si vous utilisez les enceintes arrière à l'aide d'une connexion sans fil).

La touche  (alimentation) se trouve sur le dessus du caisson de graves (page 13). Quand vous appuyez sur la touche  du caisson de graves, la chaîne passe en mode de veille. Appuyez ensuite sur la touche  de la télécommande pour mettre la chaîne sous tension.

La touche marche/arrêt de chaque enceinte arrière se trouve au bas de leur panneau latéral (page 22).



Réglage des enceintes

Positionnement des enceintes

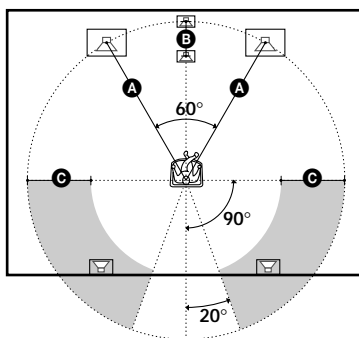
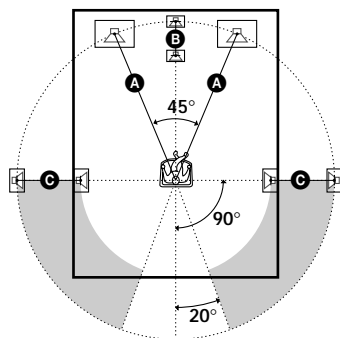
Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes, hormis le caisson de graves, doivent être à la même distance de la position d'écoute (A).

Cependant, cet appareil vous permet de rapprocher l'enceinte centrale de 1,6 mètres (B) et les enceintes arrière de 4,6 mètres (C) maximum par rapport à la position d'écoute.

Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 15,0 mètres (A) de la position d'écoute.

Vous pouvez placer les enceintes arrière soit derrière vous, soit sur le côté, selon la forme de votre pièce, etc. Dans la configuration sans fil (page 20), disposez les enceintes de manière à ce que les enceintes avant gauche et droite se trouvent face aux enceintes arrière correspondantes.

Lorsque les enceintes arrière sont placées sur le côté Lorsque les enceintes arrière sont placées derrière vous



Remarque

Ne placez pas les enceintes centrale et arrière plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.

A propos des enceintes blindées magnétiquement (pour éviter les irrégularités de couleur sur l'écran du téléviseur)

Le caisson de graves de cet appareil est blindé magnétiquement afin d'éviter toute fuite magnétique. Des fuites peuvent toutefois se produire lorsqu'un aimant très puissant est utilisé. Si le caisson de graves est utilisé avec un projecteur ou un téléviseur à écran cathodique, installez-le à au moins 0,3 mètre du poste de télévision, etc. S'il est installé trop près, des irrégularités de couleur peuvent se produire sur l'écran.

Si des irrégularités de couleur se produisent...

Mettez immédiatement le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

Si des irrégularités de couleur se produisent de nouveau...

Eloignez encore le caisson de graves du téléviseur.

Si des irrégularités de couleur persistent après avoir pris les mesures ci-dessus...

Vérifiez qu'aucun objet magnétique ne se trouve à proximité du caisson de graves. Des irrégularités de couleur peuvent se produire suite à une interaction entre le caisson de graves et l'objet magnétique.

Des exemples de sources d'interférences magnétiques éventuelles incluent : les verrouillages magnétiques d'un meuble TV, les appareils médicaux, les jouets, etc.

Remarque sur la mise en place des haut-parleurs

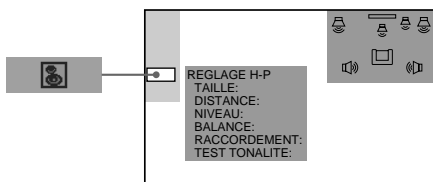
Faites attention lors de la mise en place du caisson de graves ou de haut-parleurs avant/arrière sur un plancher traité (ciré, encaustiqué, poli, etc.) car cela peut provoquer des taches ou une décoloration.

Spécification des paramètres des enceintes

Pour optimiser le son surround, réglez la dimension des enceintes que vous avez raccordées et leur distance par rapport à la position d'écoute. Ensuite, à l'aide de la tonalité de test, réglez le niveau et la balance des enceintes au même niveau.

Sélectionnez « REGLAGE H-P » dans le menu d'installation. Pour plus de détails reportez-vous à « Utilisation du menu d'installation » (page 69).

Les réglages par défaut sont soulignés.



Pour revenir au réglage par défaut

Sélectionnez le paramètre, puis appuyez sur CLEAR.

■ TAILLE

Lorsque vous ne raccordez pas les enceintes centrale ou arrière ou lorsque vous déplacez les enceintes arrière, réglez les paramètres CENTRE et ARRIERE. Etant donné que les réglages des enceintes avant et du caisson de graves sont fixes, vous ne pouvez pas les modifier.

AVANT	<u>OUI</u>
CENTRE	<u>OUI</u> : sélectionnez ce paramètre par défaut. NEANT : sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte centrale n'est utilisée.
ARRIERE	<u>DERRIERE, COTE</u> : spécifiez la position et la hauteur pour appliquer les modes Digital Cinema Surround. NEANT : sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte arrière n'est utilisée.
EXTR. GRAVES	<u>OUI</u>

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez un paramètre, le son est momentanément coupé.
- Selon le réglage des autres enceintes, le caisson de graves peut émettre un son excessif.

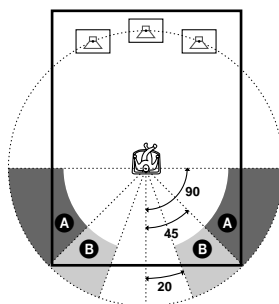
Spécification de la position des enceintes arrière

Si vous sélectionnez un paramètre différent de « NEANT » sous « ARRIERE », spécifiez la position des enceintes arrière.

DERRIERE	Sélectionnez ce paramètre si les enceintes arrière sont situées dans les sections B .
COTE	Sélectionnez ce paramètre si les enceintes arrière sont situées dans les sections A .

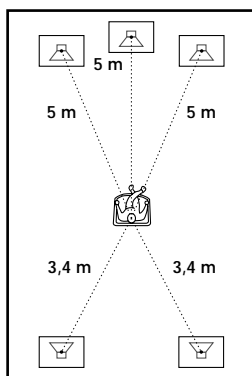
Ces paramètres ne sont pas disponibles lorsque « ARRIERE » est réglé sur « NEANT ».

Diagramme des positions



■ DISTANCE

Le réglage de distance par défaut des enceintes par rapport à la position d'écoute est illustré ci-dessous.



Veillez à modifier la valeur dans le menu d'installation lorsque vous déplacez les enceintes.

AVANT 5 m	La distance des enceintes avant par rapport à la position d'écoute peut être définie par incréments de 0,2 mètre, entre 1,0 et 15,0 mètres.
CENTRE 5 m	La distance de l'enceinte centrale peut être réduite vers l'avant de 1,6 mètre par rapport à la position d'écoute, par incréments de 0,2 mètre.
ARRIERE 3,4 m	La distance des enceintes arrière peut être réduite jusqu'à 4,6 mètres maximum de la position d'écoute par rapport à l'enceinte avant, par incréments de 0,2 mètre.

Remarques

- Lorsque vous définissez une distance, le son est momentanément coupé.
- Si chaque enceinte avant ou arrière n'est pas placée à une distance égale de votre position d'écoute, définissez la distance par rapport à l'enceinte la plus proche.
- Ne placez pas les enceintes arrière plus loin que les enceintes avant par rapport à votre position d'écoute.
- Le paramètre DISTANCE n'est pas disponible en mode Super Audio CD.

■ NIVEAU

Vous pouvez modifier le niveau de chaque enceinte de la façon suivante. Veuillez à régler « TEST TONALITE » sur « OUI » pour faciliter le réglage.

CENTRE 0 dB	Règle le niveau de l'enceinte centrale (- 6 dB à + 6 dB, incréments de 1 dB).
ARRIERE 0 dB	Règle le niveau des enceintes arrière (- 6 dB à + 6 dB, incréments de 1 dB).
EXTR. GRAVES 0 dB	Règle le niveau du caisson de graves (- 6 dB à + 6 dB, incréments de 1 dB).

■ BALANCE

Vous pouvez faire varier la balance des enceintes gauche et droite de la façon suivante. Veuillez à régler « TEST TONALITE » sur « OUI » pour faciliter le réglage.

AVANT (CENTRE)	Réglez la balance entre les enceintes avant gauche et droite (Vous pouvez effectuer le réglage à partir du centre de 6 pas vers la gauche ou la droite).
ARRIERE (CENTRE)	Réglez la balance entre les enceintes arrière gauche et droite (Vous pouvez effectuer le réglage à partir du centre de 6 pas vers la gauche ou la droite).

Pour régler simultanément le volume de toutes les enceintes

Appuyez sur la touche VOLUME -/+ de l'unité de commande ou sur la touche VOL +/- de la télécommande.

■ RACCORDEMENT

Sélectionnez la méthode de raccordement des enceintes arrière.

ARRIERE SANS FIL	Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez les enceintes arrière dans une configuration sans fil (page 20).
ARRIERE AVEC FIL	Sélectionnez ce paramètre lorsque vous utilisez les enceintes arrière dans une configuration avec fil (page 24).

■ TEST TONALITE

Les enceintes émettent un test de tonalité pour régler les paramètres « BALANCE » et « NIVEAU ».

NON	Le test de tonalité n'est pas émis par les enceintes.
OUI	Le test de tonalité est émis successivement par chaque enceinte. Lorsque vous sélectionnez « BALANCE », le test de tonalité est émis simultanément par les enceintes gauche et droite. Lorsque vous sélectionnez « NIVEAU », le test de tonalité n'est émis que par l'enceinte que vous réglez.

Réglage du volume et du niveau des enceintes

- 1** A l'arrêt de la lecture, sélectionnez « REGLAGE H-P » après avoir appuyé sur DVD SETUP dans le menu d'installation.

- 2** Sélectionnez « TEST TONALITE » et réglez « TEST TONALITE » sur « OUI ». Le test de tonalité est émis successivement par chaque enceinte.

- 3** Depuis votre position d'écoute, sélectionnez « BALANCE » ou « NIVEAU » et réglez la valeur de « BALANCE » ou « NIVEAU » à l'aide de \uparrow/\downarrow . Le test de tonalité est émis simultanément par les enceintes gauche et droite.

- 4** Sélectionnez « TEST TONALITE » et réglez-le sur « NON » pour désactiver le test de tonalité.

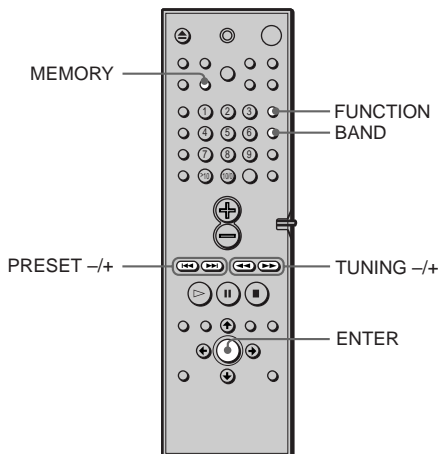
Remarque

Lorsque vous réglez les enceintes, le son est momentanément coupé.

Présélection des stations radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations pour la bande FM et 10 stations pour la bande AM, directement à partir de l'écran du téléviseur.

Avant de procéder à la syntonisation, veuillez à mettre le volume au minimum.



1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « TUNER » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

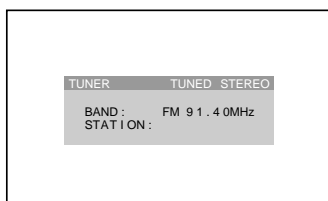
Les informations relatives au TUNER apparaissent sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la bande de votre choix apparaisse.

A chaque pression sur BAND, la bande bascule alternativement sur AM ou FM.

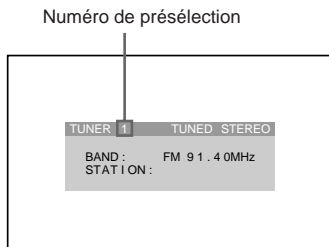
3 Appuyez sur **TUNING +** ou **-** et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer, puis relâchez-la.

Le balayage s'interrompt lorsque le système trouve une station. « TUNED » et « STEREO » (pour un programme stéréo) apparaissent.

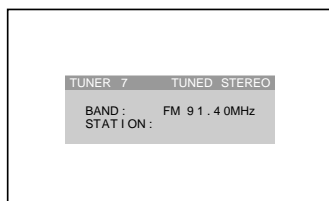


4 Appuyez sur MEMORY.

Un numéro de présélection clignote.



5 Appuyez sur PRESET + ou – pour sélectionner le numéro de présélection de votre choix.



6 Appuyez sur ENTER.

« COMPLETE » apparaît et la station est mémorisée.

7 Répétez les étapes 2 à 6 pour mémoriser d'autres stations.

Pour syntoniser une station avec un signal faible

Appuyez plusieurs sur TUNING + ou – à l'étape 3 pour syntoniser la station manuellement.

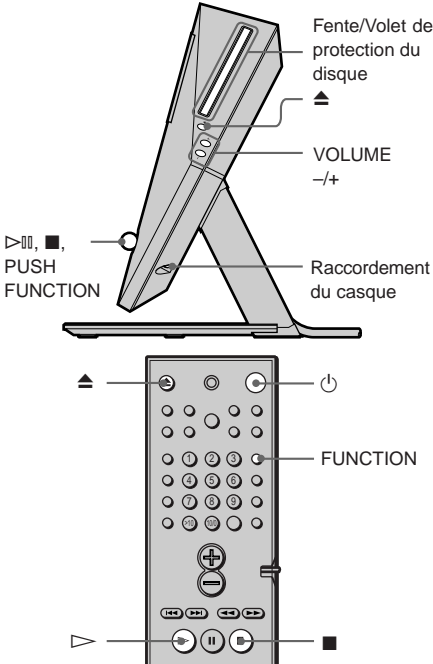
Pour modifier le numéro de la présélection

Recommencez à partir de l'étape 1.

Lecture de disques



Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD ou CD VIDEO. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre disque.



1 Mettez votre téléviseur sous tension.

2 Réglez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre système.

3 Appuyez sur la touche ① du panneau supérieur du caisson de graves, puis sur la touche ⏻ de la télécommande.

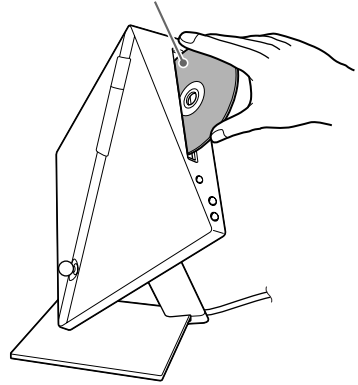
Le système se met sous tension. Appuyez sur FUNCTION (ou une commande de l'unité de commande) pour sélectionner « DVD », sauf si l'appareil est réglé sur le mode « DVD ».

Le volet de protection du disque s'ouvre automatiquement.

4 Chargez un disque lorsque « OPEN » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Glissez le disque dans la fente jusqu'à ce qu'il s'insère automatiquement.

Face avec étiquette dirigée vers l'avant



5 Appuyez sur ▷ (ou relevez le bouton de commande de l'unité de commande sur la position▷|||).

L'appareil commence la lecture (lecture continue). Réglez le volume à l'aide de la touche VOLUME +/- de l'unité de commande.

Après l'étape 5

Suivant le disque, un menu peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez lire le disque en mode interactif en suivant les instructions du menu. DVD (page 39), CD VIDEO (page 40).

A propos du volet de protection du disque

Le volet de protection du disque s'ouvre automatiquement lorsque vous sélectionnez « DVD » comme fonction.

Si le système est réglé dans un mode différent de « DVD », ou s'il est en mode de veille, le volet de protection du disque se ferme. Il se ferme aussi automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche de l'unité de commande ou de la télécommande pendant une minute environ. Remarquez que le volet de protection du disque ne se ferme pas si un disque est inséré dans la fente du disque ou si l'écran de configuration est affiché.

Lorsque le volet de protection du disque est fermé, appuyez sur ▲ pour l'ouvrir.

Pour retirer le disque

Appuyez sur la touche ▲. Retirez le disque lorsqu'il a été éjecté par l'appareil.

« OPEN » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Pour mettre le système sous tension

Appuyez sur la touche ① du caisson de graves. Le système passe en mode de veille et le témoin ① (marche/veille) du caisson de graves s'allume en rouge (le témoin du bouton de commande de l'unité de commande s'allume aussi en rouge).

Appuyez sur la touche ① de la télécommande pour mettre le système sous tension (le témoin ① (marche/veille) du caisson de graves s'allume en vert, le témoin du bouton de commande de l'unité de commande s'éteint et l'écran d'affichage du panneau frontal s'allume).

En mode de veille, le système se met aussi sous tension en appuyant sur la touche ▲ ou en relevant le bouton de commande de l'unité de commande sur la position ▷⏏, ou encore en appuyant sur la touche ▷ de la télécommande.

Pour mettre le système hors tension

Appuyez sur la touche ① de la télécommande. Le système passe en mode de veille et le témoin ① (marche/veille) du caisson de graves s'allume en rouge (le témoin du bouton de commande de l'unité de commande s'allume aussi en rouge). Pour éteindre complètement le système, appuyez sur la touche ① du caisson de graves.

Pendant que l'obturateur à disque est ouvert, n'appuyez pas sur la touche ① du caisson de graves pour le mettre hors tension.

N'éteignez pas le système en appuyant sur la touche ① en cours de lecture d'un disque. Vous risqueriez d'annuler les réglages du menu. Lorsque vous éteignez le système, commencez par appuyer sur ■ (ou abaissez le bouton de commande de l'unité de commande sur la position ■) pour arrêter la lecture, puis appuyez sur la touche ① de la télécommande.

Economiser de l'énergie avec le mode de veille

Appuyez une fois sur la touche ① de la télécommande.

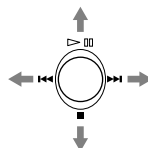
💡 Lorsque le système est en mode de veille, le témoin ① (marche/veille) du caisson de graves s'allume en rouge (le témoin du bouton de commande de l'unité de commande s'allume aussi en rouge).

Pour annuler le mode de veille

Appuyez une fois sur la touche ① de la télécommande.

Utilisation du bouton de commande

Vous pouvez aussi commander le système en appuyant sur le bouton de commande de l'unité de commande, ou en l'enfonçant vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.

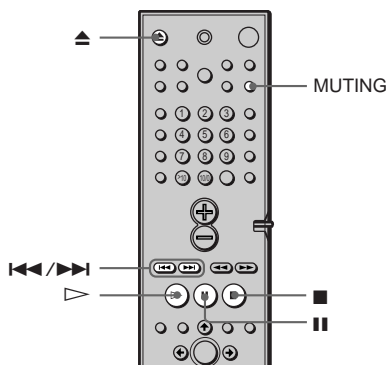


Sens	Fonction
↑	DVD : ▷⏏ Lecture/Pause*
↓	DVD : ■ Arrêt Tuner : Changement de bande
→	DVD : ►► Passer au chapitre, à la plage ou à la scène suivant(e)/►► Avance rapide (lorsque vous appuyez le bouton vers la droite et le maintenez enfoncé) Tuner : Présélection +
←	DVD : ◀◀ Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène précédent(e)/◀◀ Avance rapide (lorsque vous appuyez le bouton vers la gauche et le maintenez enfoncé) Tuner : Présélection -
Appui	Changement de fonction

* Lorsque vous relevez le bouton de commande, vous passez automatiquement en mode DVD. Chaque fois que vous relevez ce bouton, vous basculez entre les mode de lecture et de pause.

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction SELECT pendant la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC en relevant le bouton de commande (page 40).

Opérations complémentaires



Pour	Opération
Arrêter	Appuyez sur ■.
Passer en mode pause	Appuyez sur .
Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ou ▶.
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène suivant(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur ▶▶.
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène précédent(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur ◀◀.
Arrêter la lecture et retirer le disque	Appuyez sur ▲.
Mettre le son en sourdine	Appuyez sur MUTING. Pour annuler l'effet de sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche ou augmentez le volume (ou appuyez sur la touche VOLUME + de l'unité de commande).

Remarque

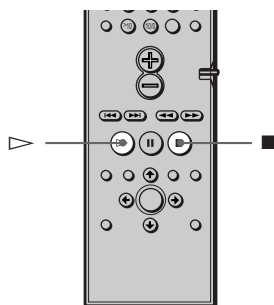
Si la lecture d'un DVD est suspendue pendant une heure environ, la chaîne s'éteint automatiquement.

Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque

(Fonction Reprise de la lecture)



Lorsque vous arrêtez le disque, le système mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■. La fonction de reprise de la lecture continue à fonctionner tant que vous ne retirez pas le disque, même si vous mettez le système en veille en appuyant sur la touche ⏻.



1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

Vous pouvez redémarrer le disque à l'endroit où vous l'avez arrêté. Si vous ne pouvez pas redémarrer à partir de cet endroit, la fonction de reprise de la lecture n'est pas disponible.

2 Appuyez sur ▶.

La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

💡 Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▶.

Remarques

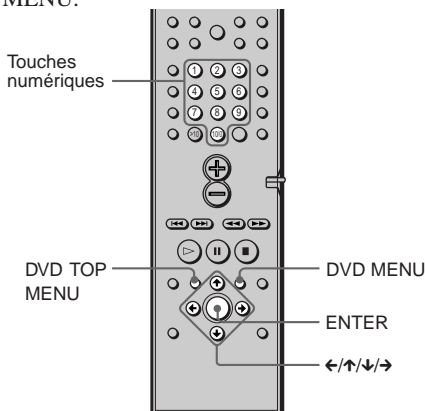
- Selon la position d'arrêt, il est possible que la chaîne ne reprenne pas la lecture exactement au même endroit.
- Le point d'arrêt de la lecture n'est plus gardé en mémoire lorsque :
 - vous mettez le système hors tension en appuyant sur la touche **⓪** du caisson de graves.
 - vous modifiez le mode de lecture.
 - vous modifiez le réglage du menu de configuration.

Utilisation du menu DVD

DVD

Un DVD est divisé en sections longues d'une image ou d'un morceau musical appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de la touche DVD TOP MENU.

Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de la touche DVD MENU.



1 Appuyez sur DVD TOP MENU ou sur DVD MENU.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

3 Appuyez sur ENTER.

Remarque

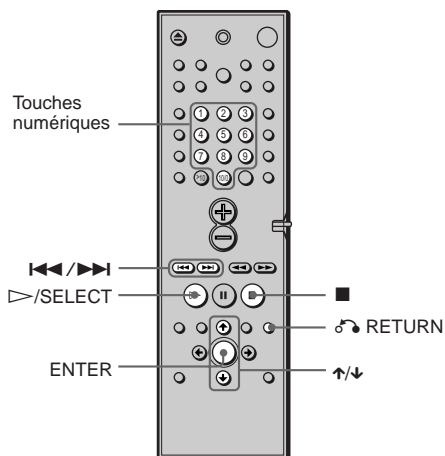
Si le menu principal DVD ou un menu DVD demeure affiché pendant environ une heure pendant la lecture d'un DVD, la chaîne s'éteint automatiquement.

Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC

(Lecture PBC) 

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).

La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.



1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.


2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur ↑/↓ ou sur les touches numériques.


3 Appuyez sur ENTER.

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur  RETURN.

 Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur I<</>I>> ou sur les touches numériques, alors que la chaîne est arrêtée pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▷ ou sur ENTER.

L'indication « Lecture sans PBC » apparaît sur l'écran du téléviseur, puis la lecture continue débute. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur ■ puis sur ▷.


Remarque

Selon le CD VIDEO, « Appuyez sur ENTER » à l'étape 3 peut être remplacé par « Appuyez sur SELECT » dans les instructions qui accompagnent le disque. Dans ce cas, appuyez sur la touche ▷ de la télécommande.

Lecture d'une plage audio MP3

Vous pouvez lire des CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW) enregistrés au format MP3 (MPEG1 Audio Layer 3).

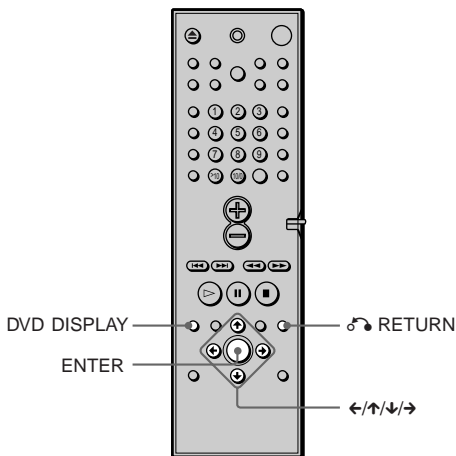
1 Chargez un disque de données enregistré en MP3 dans l'appareil.

2 Appuyez sur . L'appareil commence à lire la première plage audio MP3 du premier album du disque.



Remarque

Seuls les formats MPEG 1 Layer 3 et MPEG 2 Layer 3 sont compatibles avec ce système.

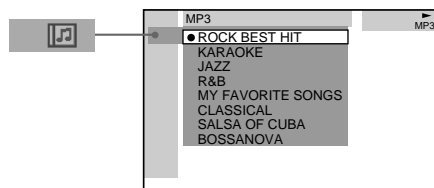
Sélection d'un album et d'une plage






1 Appuyez sur DVD DISPLAY. Le menu de commande et le nom du disque de données MP3 apparaissent.

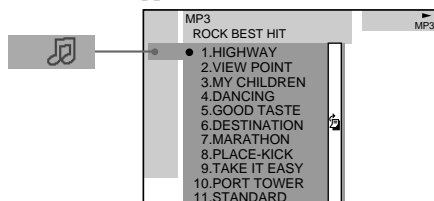
2 Appuyez sur  pour sélectionner (ALBUM), puis appuyez sur ENTER ou sur .





La liste des albums figurant sur le disque apparaît.




3 Sélectionnez l'album que vous souhaitez écouter à l'aide de , puis appuyez sur ENTER.

4 Sélectionnez  (PLAGE) à l'aide de , puis appuyez sur ENTER. La liste des plages figurant sur l'album en cours apparaît.



Lorsque la liste de toutes les plages ou albums ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur  pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déroulez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de . Appuyez sur  ou  RETURN pour revenir à la liste des plages ou des albums.

5 Sélectionnez une plage à l'aide de , puis appuyez sur ENTER. La lecture de la plage sélectionnée commence.

Pour revenir à l'affichage précédent
Appuyez sur  RETURN ou sur .

Pour éteindre l'affichage
Appuyez sur DVD DISPLAY.

Remarques

- Seuls les lettres de l'alphabet et les chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de plage. Tout autre caractère est remplacé par « ».
- Si le fichier MP3 que vous lisez comporte des informations ID3, celles-ci sont affichées comme un nom de plage.

A propos des plages audio MP3

Vous pouvez lire des plages audio MP3 sur des CD-ROM, CD-R ou CD-RW.

Cependant, les disques doivent être enregistrés conformément à la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou au format Joliet pour que le lecteur reconnaisse les plages. Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session. Reportez-vous aux instructions de l'appareil CD-R/RW ou du logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

Pour lire un CD multi-session

Ce lecteur peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 se trouve dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les dernières sessions, peuvent également être lues. Lorsque des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrées lors de la première session, seule la première session est lue.

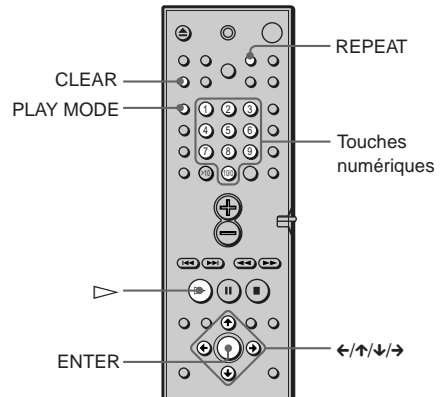
Remarques

- Si vous attribuez l'extension « .MP3 » à des données qui ne sont pas au format MP3, le lecteur ne peut pas reconnaître les données correctement et génère un bruit fort qui pourrait endommager les enceintes.
- Ce lecteur ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Création de votre propre programme (Lecture programmée)



Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant les plages du disque comme bon vous semble pour créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages.



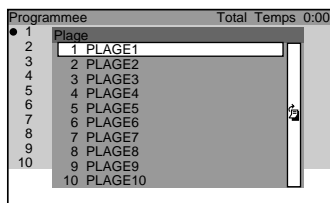
- 1 En mode d'arrêt, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication « PROGRAM » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.**

Le menu du programme s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Programme	Total Temps 0:00
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

2 Appuyez sur →.

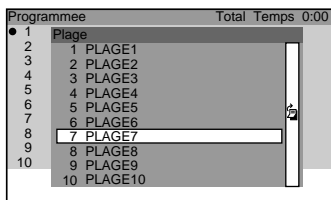
Le curseur se déplace vers la plage (dans ce cas, « 1 »). Avant de programmer les plages MP3, vous devez sélectionner l'album.



Lorsque la liste de toutes les plages ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur → pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déroulez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de ↑/↓. Appuyez sur ← ou ↻ RETURN pour revenir à la liste des plages.

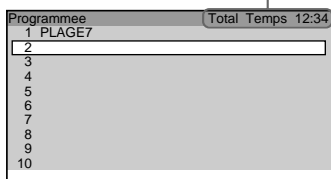
3 Sélectionner la plage que vous souhaitez programmer.

Par exemple, sélectionnez la plage « 7 ».



4 Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner « 7 », puis appuyez sur ENTER.

Durée totale des plages programmées (à l'exception des fichiers MP3)



5 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 2 à 4.

Les plages programmées sont affichées dans l'ordre de votre choix.

6 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée commence. Lorsque le programme est terminé, vous pouvez le réécouter en appuyant sur ▷.

Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR en cours de lecture.

Pour désactiver le menu de programmes

En mode d'arrêt, appuyez sur PLAY MODE pour désactiver le menu de programmes.

Pour annuler la séquence de programmation

Appuyez sur CLEAR à l'étape 5. Le dernier programme est alors annulé plage par plage.

💡 Vous pouvez effectuer une lecture répétée des plages programmées. Appuyez sur REPEAT ou réglez « REPETEE » sur « TOUS » dans la fenêtre du menu de commande en cours de lecture programmée.

Remarques

- La fonction de lecture programmée n'est pas disponible pour les DVD.
- Lorsque vous programmez des plages MP3, « --:-- » s'affiche comme la durée totale des plages programmées.

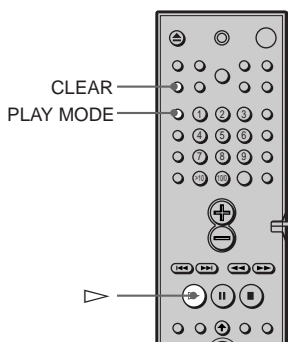
Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)

VIDEO CD

SA-CD CD

MP3

L'appareil peut sélectionner des plages et les lire de façon aléatoire. Des lectures aléatoires successives peuvent donner un ordre de lecture différent.



1 En mode d'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que « SHUFFLE » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

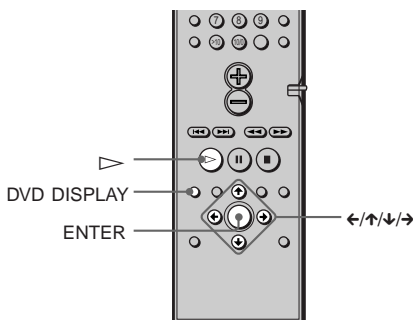
Lors de la lecture d'un MP3, vous pouvez lire toutes les plages des albums dans un ordre aléatoire.

2 Appuyez sur **▷**.

Pour revenir à une lecture normale
Pendant la lecture, appuyez sur **CLEAR** pour revenir en lecture normale.

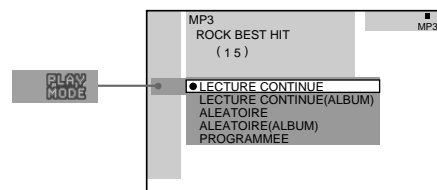
Réglage du mode aléatoire sur le menu de commande

Vous pouvez sélectionner la lecture aléatoire normale et la lecture aléatoire des albums (MP3 uniquement).



1 Appuyez sur **DVD DISPLAY**.
Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner **PLAY MODE (MODE DE LECTURE)**, puis appuyez sur **ENTER** ou sur **→**.



3 Sélectionnez **ALEATOIRE** ou **ALEATOIRE (ALBUM)** à l'aide de **↑/↓**, puis appuyez sur **ENTER**.

4 Appuyez sur **▷**.
La lecture aléatoire sélectionnée commence.

Remarque

La lecture aléatoire est annulée lorsque :

- vous mettez le système hors tension.
- vous éjectez le disque. (Le mode de lecture change dans l'ordre ci-dessous.)
- ALEATOIRE → LECTURE CONTINUE
- ALEATOIRE (ALBUM) → LECTURE CONTINUE (ALBUM)
- vous sélectionnez CONTINUE à l'étape 3.

Lecture répétée (Répétition de titres)

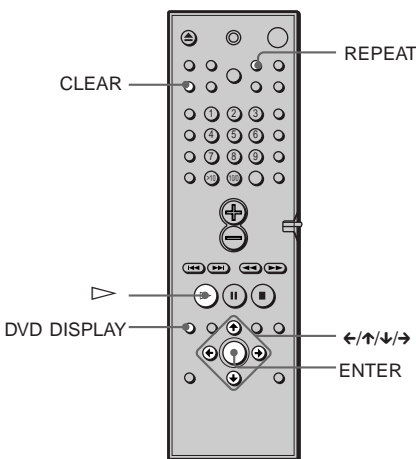


Vous pouvez lire tous les titres/toutes les plages ou le même titre/chapitre ou la même plage d'un disque.

En mode de lecture aléatoire ou programmée, l'appareil répète les plages dans un ordre aléatoire ou programmé (sauf pour un DVD).

Vous ne pouvez pas effectuer de lecture répétée en cours de lecture PBC de CD VIDEO (page 40).

Tous les DVD ne prennent pas en charge la lecture répétée.

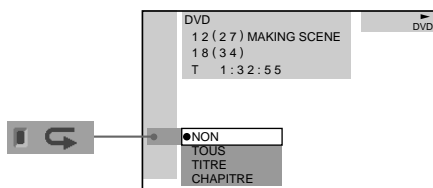


1 Appuyez sur DVD DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (REPETEE), puis appuyez sur ENTER.

Si vous ne sélectionnez pas « NON », l'indicateur « REPETEE » s'allume en vert.



3 Sélectionnez le réglage de la lecture répétée, puis appuyez sur ENTER.

Lors de la lecture d'un DVD

- **NON** : ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS** : répète tous les titres.
- **TITRE** : répète le titre en cours sur un disque.
- **CHAPITRE** : répète le chapitre en cours.

Lors de la lecture d'un CD VIDEO/ Super Audio CD/CD/MP3 avec la lecture programmée réglée sur NON

- **NON** : ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS** : répète toutes les plages du disque ou l'album en cours de lecture (MP3 uniquement).
- **PLAGE** : répète la plage en cours.

Lorsque Lecture Programmée est réglée sur OUI

- **NON** : ne lit pas le disque de façon répétée.
- **TOUS** : répète la Lecture programmée.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur CLEAR.

Vous pouvez activer la lecture répétée en mode d'arrêt

Après avoir sélectionné le paramètre « REPETEE », appuyez sur \triangleright .
Le système démarre la lecture répétée.

Vous pouvez rapidement afficher le statut « REPETEE ».

Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande.

Remarques

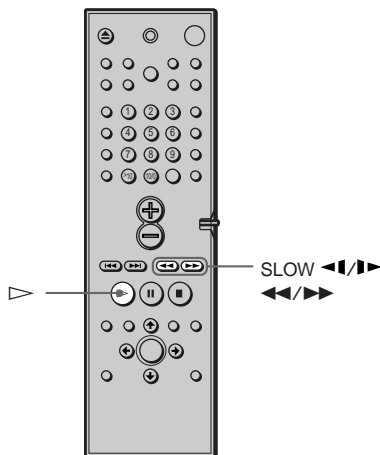
- La lecture répétée est annulée lorsque :
 - vous éjectez le disque,
 - vous mettez l'appareil hors tension.
- Vous pouvez utiliser la lecture répétée pour les titres DVD contenant des chapitres.

Recherche d'un point spécifique sur le disque

(Balayage, lecture au ralenti)



Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur le disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.



Remarques

- Suivant les DVD/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.
- Cette fonction est inopérante lorsque vous lisez un disque MP3.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage)

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ en cours de lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point souhaité, appuyez sur ▷ pour revenir à la vitesse normale.

Pour changer la vitesse de balayage (DVD/CD VIDEO/Super Audio CD uniquement)

A chaque fois que vous appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ en cours de balayage, la vitesse de lecture change. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture



Sens inverse

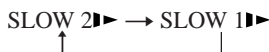


La vitesse de Lecture FF2▶▶/FR2◀◀ est supérieure à FF1▶▶/FR1◀◀.

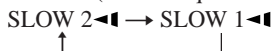
Visualisation image par image (lecture au ralenti) DVD VIDEO

Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement pour les DVD ou les CD VIDEO. Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ lorsque le système est en mode de pause. Pour revenir en vitesse normale, appuyez sur ▷. Chaque fois que vous appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ en lecture au ralenti, la vitesse de lecture est modifiée. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture



Sens inverse (DVD uniquement)

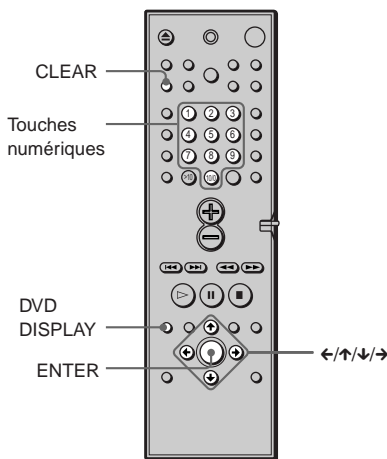


La vitesse de lecture SLOW 2▶▶/SLOW 2◀◀ est inférieure à SLOW 1▶▶/SLOW 1◀◀.

Recherche d'un titre/ chapitre/plage/index/ album



Vous pouvez rechercher un titre (DVD), un chapitre (DVD), une plage (CD, CD VIDEO, Super Audio CD, MP3), un index (CD VIDEO, Super Audio CD) et un album (MP3). Etant donné que les titres, les plages et les albums ont des noms uniques sur le disque, vous pouvez sélectionner celui/celle de votre choix à partir du menu de commande. Les chapitres et les index ont également des noms uniques sur le disque, vous pouvez ainsi les sélectionner en saisissant leurs numéros. Vous pouvez également rechercher un point donné en utilisant le code temporel. (RECH. TEMPORELLE)



Recherche d'un/une titre/plage/album

- 1 Appuyez sur DVD DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la méthode de recherche, appuyez ensuite sur ENTER.

■ Lors de la lecture d'un DVD



■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO



■ Lors de la lecture d'un Super Audio CD



■ Lors de la lecture d'un CD



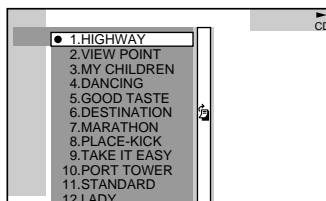
■ Lors de la lecture d'un MP3



Exemple : si vous sélectionnez



La liste des plages du disque apparaît.



Lorsque la liste de toutes les plages ou albums ne peut pas être affichée, la barre de défilement apparaît. Appuyez sur \rightarrow pour sélectionner l'icône de la barre de défilement, puis déroulez-la pour afficher le reste de la liste à l'aide de \uparrow/\downarrow . Appuyez sur \leftarrow ou \rightarrow RETURN pour revenir à la liste des plages ou des albums.



- 3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la plage de votre choix, puis appuyez sur ENTER.
L'appareil commence la lecture à partir de la plage sélectionnée.

Recherche d'un chapitre/index

- 1 Appuyez sur DVD DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la méthode de recherche.

■ Lors de la lecture d'un DVD

 (CHAPITRE)

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO

 (INDEX)

■ Lors de la lecture d'un Super Audio CD

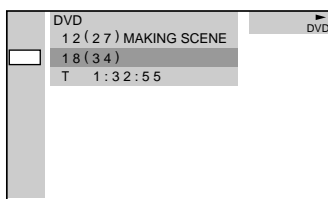
 (INDEX)

Exemple : Lorsque vous sélectionnez

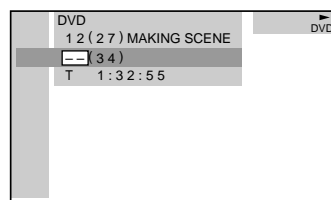
 (CHAPITRE)

« ** (***) » est sélectionné (** est un numéro).

Les nombres entre parenthèses indiquent le nombre total de titres, de chapitres, plages ou index.



- 3 Appuyez sur ENTER.
« ** (***) » est remplacé par « -- (***) ».



- 4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de chapitre ou d'index que vous souhaitez rechercher.

Si vous faites une erreur


Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

- 5 Appuyez sur ENTER.
La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande soit désactivé.

Recherche d'un point donné à l'aide du code temporel (RECH. TEMPORELLE)

- 1 Sélectionnez  (TEMPS) à l'étape 2.
« T **:**:** » (temps de lecture du titre ou de la page en cours) est sélectionné.

- 2 Appuyez sur ENTER.
« T **:**:** » est remplacé par « T --:--:-- ».

- 3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
Par exemple, pour trouver le point de votre choix à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir « 2:10:20 ».

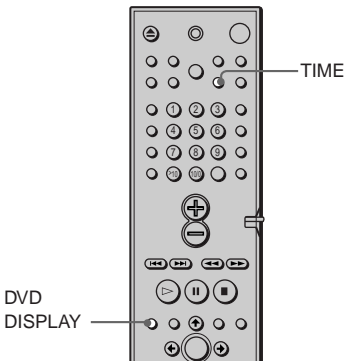
Remarques

- Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affiché(e)s correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistré(e)s sur le disque.
- Il est impossible de rechercher une scène d'un CD VIDEO.

Vérification du temps de lecture et de la durée restante

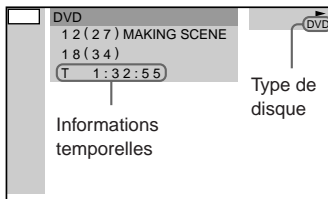


Vous pouvez vérifier le temps de lecture et la durée restante du titre, du chapitre ou de la plage en cours, ainsi que le temps de lecture total ou la durée restante du disque.



1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur TIME pour modifier les informations temporelles.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous modifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Lors de la lecture d'un DVD

- T **:**:**
Temps de lecture du titre en cours
- T-**:**:**
Durée restante du titre en cours
- C **:**:**
Temps de lecture du chapitre en cours
- C-**:**:**
Durée restante du chapitre en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (avec des fonctions PBC)

- **:**:**
Temps de lecture de la scène en cours

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO (sans fonction PBC), d'un Super Audio CD ou d'un CD

- T **:**:**
Temps de lecture de la plage en cours
- T-**:**:**
Durée restante de la plage en cours
- D **:**:**
Temps de lecture du disque en cours
- D-**:**:**
Durée restante du disque en cours

■ Lors de la lecture d'un MP3

- T **:**:**
Temps de lecture de la plage en cours
- T-**:**:**
Temps restant sur la plage en cours

Pour désactiver le menu de commande

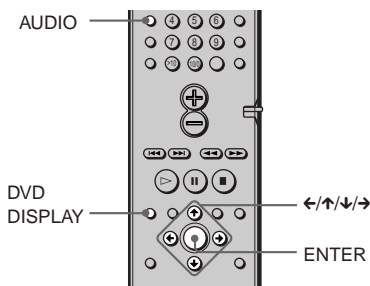
Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande soit désactivé.

Commutation du son



Si le DVD est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix en cours de lecture. Si le DVD est enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio ou DTS), vous pouvez sélectionner le format audio de votre choix en cours de lecture.

Avec des CD stéréo ou des CD VIDEO, vous pouvez sélectionner le son à partir du canal droit ou gauche et écouter le son du canal de votre choix simultanément via les enceintes droites et gauches. (Dans ce cas, le son perd son effet stéréo.) Par exemple, sur un disque comportant une chanson, avec la partie vocale sur le canal droit et la partie instrumentale sur le canal gauche, vous pouvez sélectionner le canal gauche et écouter uniquement la partie instrumentale via les deux enceintes.

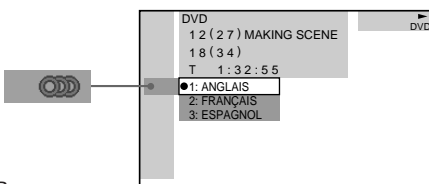


1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (AUDIO), puis appuyez sur ENTER.

Les options de AUDIO apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lors de la lecture d'un DVD

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD. Lorsque 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la liste des codes de langue page 83 pour voir quelle langue le code représente. Lorsque la même langue est affichée deux fois ou plus, le DVD est enregistré en formats audio multiples.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO ou d'un CD

Le réglage par défaut est souligné.

- STEREO : son stéréo standard
- 1/G : son du canal gauche (monaural)
- 2/D : son du canal droit (monaural)

■ Lors de la lecture d'un Super Audio CD

En mode d'arrêt, suivant le Super Audio CD, le choix des réglages varie.

- MULTI : le disque dispose d'une zone de lecture multi-canal.
- 2 CANAUX : le disque dispose d'une zone de lecture à deux canaux.
- CD : si vous souhaitez lire le disque comme un CD classique.


Remarque

Tous les disques ne vous donnent pas les trois choix ci-dessus en lecture Super Audio CD. Tout dépend de la configuration des couches du Super Audio CD à lire.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande soit désactivé.

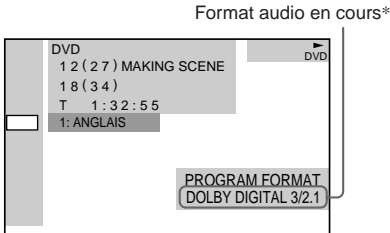
 Vous pouvez directement sélectionner AUDIO en appuyant sur la touche AUDIO. A chaque pression sur cette touche, le paramètre change.

Remarques

- Il est impossible de commuter le son des disques qui ne sont pas enregistrés selon plusieurs formats audio.
- En cours de lecture DVD, le son peut commuter automatiquement.

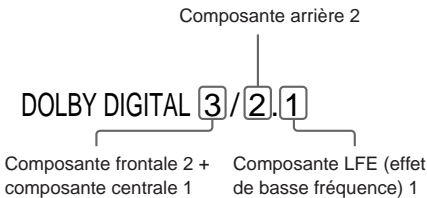
Affichage des informations audio relatives au disque **DVD**

Lorsque vous sélectionnez « AUDIO », les canaux de lecture sont affichés sur l'écran. Par exemple, en format Dolby Digital, plusieurs signaux (allant d'un signal monaural à un signal 5.1 canaux) peuvent avoir été enregistrés sur un DVD. Suivant les DVD, le nombre de canaux enregistrés peut différer.



*L'indication « PCM », « MPEG », « DTS » ou « DOLBY DIGITAL » apparaît. Lorsque l'indication « DOLBY DIGITAL » s'affiche, les canaux de la plage de lecture sont représentés par des numéros comme suit :

Pour la composante sonore Dolby Digital 5.1 canaux :



Exemples d'affichage :

- PCM (stéréo)

PROGRAM FORMAT
PCM 48kHz 24bit

- Dolby Surround

PROGRAM FORMAT
DOLBY DIGITAL 2/0
DOLBY SURROUND

- Dolby Digital 5.1 canaux

PROGRAM FORMAT
DOLBY DIGITAL 3/2.1

- DTS

PROGRAM FORMAT
DTS 3/2.1

Remarques

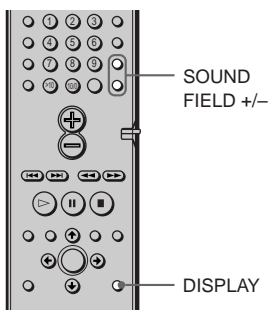
- Lorsque le signal contient des composantes de signaux arrière, telles que LS, RS ou S, l'effet surround est amélioré.
- Si vous lisez des plages audio MPEG AUDIO, le système émet des signaux PCM (stéréo).

Décodage automatique du signal d'entrée audio (Auto Decoding)

Decoding)



La fonction de décodage automatique détecte le type de signal audio entré (Dolby Digital, DTS ou signal stéréo 2 canaux) et effectue le décodage requis, le cas échéant. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/encodé sans lui ajouter d'effets (ex : réverbération). Toutefois, en l'absence de signaux basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), il émet un signal basse fréquence vers le caisson de graves.



Appuyez plusieurs fois sur la touche SOUND FIELD +/- de la télécommande jusqu'à ce que « S.F 1 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SOUND FIELD +/-, le nom du champ acoustique apparaît momentanément sur l'écran du téléviseur, pour autant que le système ne soit pas en mode « VIDEO ». La fonction de décodage automatique du format est activée.

Pour vérifier le champ acoustique

Appuyez sur DISPLAY.

Le champ acoustique s'affiche sur l'écran du téléviseur et son numéro apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Le nom du champ acoustique disparaît de l'écran du téléviseur après quelques secondes.

Si le système est en mode « VIDEO », l'écran du téléviseur change brièvement.

Utilisation du son ambiophonique



Vous pouvez bénéficier du son ambiophonique en sélectionnant simplement l'un des champs acoustiques préprogrammés, en fonction du programme que vous souhaitez écouter. Ils vous permettent de découvrir chez vous l'acoustique exaltante et puissante des salles de cinéma et de concert. Pour sélectionner le champ acoustique, appuyez plusieurs fois sur la touche SOUND FIELD +/- de la télécommande jusqu'à ce que le numéro du champ acoustique de votre choix apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

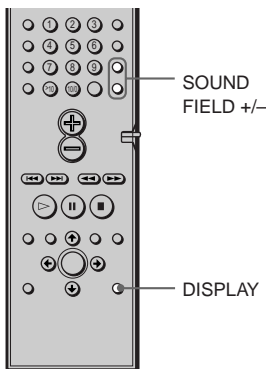
Chaque fois que vous appuyez sur la touche SOUND FIELD +/-, le nom du champ acoustique apparaît momentanément sur l'écran du téléviseur, pour autant que le système ne soit pas en mode « VIDEO ».

Número	Champ acoustique
1	AUTO DECODING
2	NORMAL SURROUND
3	CINEMA STUDIO EX A*
4	CINEMA STUDIO EX B*
5	CINEMA STUDIO EX C*
6	DIGITAL CONCERT HALL A
7	DIGITAL CONCERT HALL B
8	JAZZ CLUB
9	LIVE CONCERT
10	GAME
11	2CHANNEL STEREO
12	HEADPHONE THEATER
13	HEADPHONE 2CH

* Utilise la technologie DCS

A propos de la technologie DCS (Digital Cinema Sound)

En collaboration avec Sony Pictures Entertainment, Sony a mesuré l'environnement acoustique de ses studios et a combiné ces données de mesure et sa propre technologie DSP (traitement du signal numérique) pour élaborer le « Digital Cinema Sound ». « Digital Cinema Sound » simule un environnement de cinéma idéal basé sur les critères du réalisateur chez vous.



Utilisation de films avec Cinema Studio EX

La fonction Cinema Studio EX est idéale pour l'utilisation d'un logiciel de film codé en format multi-canal, comme Dolby Digital DVD. Ce mode reproduit les caractéristiques acoustiques des studios de Sony Pictures Entertainment.

Appuyez plusieurs fois sur la touche SOUND FIELD +/- de la télécommande jusqu'à ce que « S.F 3 », « S.F 4 » ou « S.F 5 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SOUND FIELD +/-, « CINEMA STUDIO EX A », « CINEMA STUDIO EX B » ou « CINEMA STUDIO EX C » apparaît momentanément sur l'écran du téléviseur, pour autant que le système ne soit pas en mode « VIDEO ».

■ CINEMA STUDIO EX A

Reproduit les caractéristiques acoustiques du studio de montage « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. Il s'agit d'un mode standard, parfait pour regarder la majorité des films.

■ CINEMA STUDIO EX B

Reproduit les caractéristiques acoustiques du studio de montage « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est parfait pour regarder des films d'action ou de science-fiction comportant de nombreux effets acoustiques.

■ CINEMA STUDIO EX C

Ce mode reproduit les caractéristiques acoustiques du studio d'enregistrement de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des comédies musicales ou des films classiques comportant de la musique dans la bande son.

A propos de Cinema Studio EX

La fonction Cinema Studio EX comporte les trois éléments suivants.

- Virtual Multi Dimension
Crée 5 séries d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur, à partir d'une seule paire d'enceintes ambiophoniques.
- Screen Depth Matching
Dans un cinéma, le son semble venir de l'image projetée sur l'écran. Cette impression est recréée de la même manière chez vous en déplaçant le son des enceintes avant « dans » l'écran.
- Cinema Studio Reverberation
Reproduit les réverbérations spécifiques d'un cinéma.

Cinema Studio EX est un mode intégré qui commande ces options simultanément.

Remarques

- L'effet produit par les enceintes virtuelles peut augmenter les parasites du signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez des champs acoustiques qui utilisent des enceintes virtuelles, vous ne pouvez entendre aucun son provenant directement des enceintes arrière.

Sélection d'autres champs acoustiques

Appuyez plusieurs fois sur la touche SOUND FIELD +/- de la télécommande jusqu'à ce que le numéro du champ acoustique souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Le numéro du champ acoustique en cours apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SOUND FIELD +/-, le nom du champ acoustique apparaît momentanément sur l'écran du téléviseur, pour autant que le système ne soit pas en mode « VIDEO ».

■ NORMAL SURROUND

Un logiciel avec des signaux audio ambiophoniques multi-canaux est lu comme il a été enregistré. Un logiciel avec des signaux audio 2 canaux est décodé à l'aide de la technologie Dolby Pro Logic ou Dolby Pro Logic II pour créer des effets ambiophoniques (page 73).

■ DIGITAL CONCERT HALL A

Reproduit une image sonore 3D possédant les caractéristiques du CONCERTGEBOUW d'Amsterdam, célèbre pour la richesse de la palette de sons reproduite par réflectivité.

■ DIGITAL CONCERT HALL B

Reproduit une image sonore 3D possédant les caractéristiques du MUSIKVEREIN de Vienne, célèbre pour sa réverbération et sa résonance uniques.

■ JAZZ CLUB

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ LIVE CONCERT

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert live de 300 places.

■ GAME

Obtient l'impact audio maximum à partir de logiciels de jeux vidéos.

■ HEADPHONE THEATER

Lorsque vous branchez votre casque sur la prise PHONES de l'unité de commande, le mode HEADPHONE THEATER vous permet d'avoir l'impression d'être dans une salle de cinéma alors que le son vous parvient par l'intermédiaire d'un casque. Ce mode est très efficace avec des sources de signaux discrets 5.1 canaux comme Dolby Digital et DTS. La sélection de n'importe quel champ acoustique (hormis AUTO DECODING ou 2CHANNEL STEREO) active ce mode.

■ HEADPHONE 2CH

Lorsque vous raccordez votre casque à la prise PHONES de l'unité de commande et que SOUND FIELD est réglé sur AUTO DECODING ou 2CHANNEL STEREO, le mode HEADPHONE 2CH est automatiquement activé.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SOUND FIELD +/-, vous basculez entre le mode HEADPHONE THEATER et HEADPHONE 2CH.

Pour vérifier le champ acoustique

Appuyez sur DISPLAY.

Le champ acoustique s'affiche sur l'écran du téléviseur et son numéro apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Le nom du champ acoustique disparaît de l'écran du téléviseur après quelques secondes.

Si le système est en mode « VIDEO », l'écran du téléviseur change brièvement.

Pour désactiver l'effet ambiophonique

Appuyez plusieurs fois sur la touche SOUND FIELD +/- de la télécommande jusqu'à ce que « S.F 1 » ou « S.F 11 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SOUND FIELD +/-, « AUTO DECODING » ou « 2CHANNEL STEREO » apparaît momentanément sur l'écran du téléviseur, pour autant que le système ne soit pas en mode « VIDEO ».

🔊 La chaîne mémorise le dernier champ acoustique sélectionné pour chaque mode de fonctionnement (lien du champ acoustique).

Lorsque vous sélectionnez un mode de fonctionnement comme DVD ou TUNER, le dernier champ acoustique appliqué à ce mode de fonctionnement est automatiquement appliqué de nouveau. Par exemple, si vous écoutez la source DVD avec le champ acoustique JAZZ CLUB, puis que vous changez de mode de fonctionnement et que vous revenez sur DVD, JAZZ CLUB est de nouveau appliqué. Avec le tuner, les champs acoustiques sont mémorisés séparément pour toutes les stations présélectionnées.

🔊 Vous pouvez identifier le format de codage du logiciel des programmes au moyen de son emballage.

– Les disques Dolby Digital sont repérés par le logo



– Les programmes codés Dolby Surround sont repérés par le logo



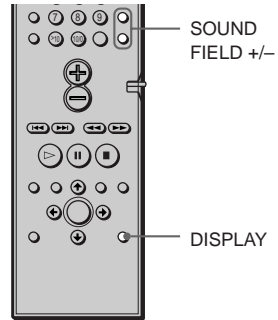
– Les disques Digital Surround DTS portent la mention DTS.

Remarques

- Lorsque vous lisez des plages audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz, les signaux de sortie sont convertis à 48 kHz (fréquence d'échantillonnage).
- En présence d'un Super Audio CD encodé MULTI ou 2 CANAUX, AUTO DECODING est automatiquement choisi. Lorsque vous raccordez votre casque à la prise PHONES de l'unité de commande, le mode HEADPHONE 2CH est automatiquement activé.

Utilisation des enceintes avant et du caisson de graves uniquement (Stéréo 2 canaux)

(DVD VIDEO CD) (CD) (MP3)



Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOUND FIELD +/-** de la télécommande jusqu'à ce que « S.F 11 » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche **SOUND FIELD +/-**, « 2CHANNEL STEREO » apparaît momentanément sur l'écran du téléviseur, pour autant que le système ne soit pas en mode « VIDEO ». Ce mode émet le son des enceintes avant gauche et droite et du caisson de graves. Les sources deux canaux (stéréo) standard omettent complètement le traitement du champ acoustique. Les formats ambiophoniques multi-canaux sont remixés en deux canaux.

Ceci permet de lire n'importe quelle source en utilisant les enceintes avant gauche et droite et le caisson de graves uniquement.

Pour vérifier le champ acoustique

Appuyez sur **DISPLAY**.

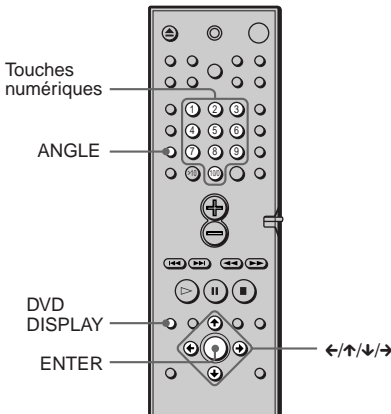
Le champ acoustique s'affiche sur l'écran du téléviseur et son numéro apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Le nom du champ acoustique disparaît de l'écran du téléviseur après quelques secondes. Si le système est en mode « VIDEO », l'écran du téléviseur change brièvement.

Commutation des angles

DVD

Si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD pour une scène, l'indication « ANGLE » apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Cela signifie que vous pouvez modifier l'angle d'observation.

Par exemple, dans une scène de train en marche, vous pouvez afficher la vue observée depuis l'avant du train, de la fenêtre gauche du train ou de la fenêtre droite, sans que le mouvement du train soit interrompu.



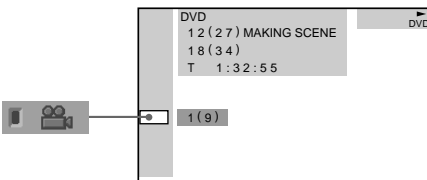
1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (ANGLE).

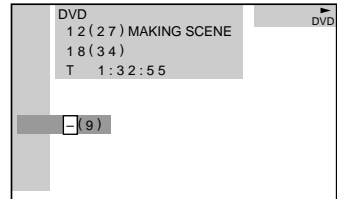
Le numéro d'angle apparaît.

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total d'angles.



3 Appuyez sur → ou sur ENTER.

L'indication du numéro d'angle est remplacée par « - ».




4 Sélectionnez le numéro d'angle à l'aide des touches numériques ou de la touche ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

L'angle sélectionné est commuté.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande soit désactivé.

 Vous pouvez sélectionner l'angle en appuyant directement sur ANGLE. A chaque pression sur la touche, l'angle change.

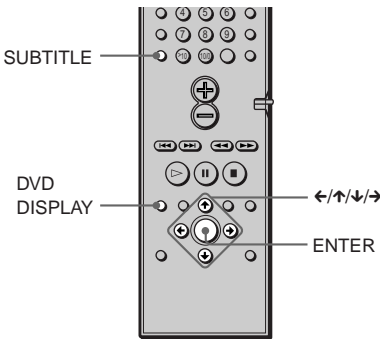
Remarque

Suivant les DVD, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les angles, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD.

Affichage des sous-titres

DVD

Si des sous-titres sont enregistrés sur le disque, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres à tout moment de la lecture. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres en cours de lecture ou activer et désactiver les sous-titres lorsque vous le souhaitez. Par exemple, vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle vous voulez vous exercer et activer les sous-titres pour faciliter la compréhension.

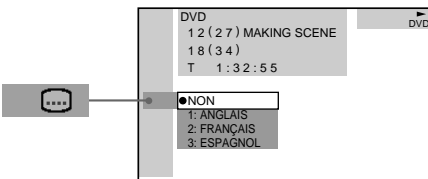


1 Appuyez sur DVD DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (SOUS-TITRE), puis appuyez sur ENTER.

Les options de SOUS-TITRE apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la langue.

Les langues que vous pouvez sélectionner diffèrent suivant les DVD.

Si 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue.

Reportez-vous à la liste des codes de langue page 83 pour voir quelle langue le code représente.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour annuler le réglage SOUS-TITRE

Sélectionnez « NON » à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande soit désactivé.

Vous pouvez directement sélectionner SOUS-TITRE en appuyant directement sur la touche SUBTITLE. A chaque pression sur cette touche, le paramètre change.

Remarque

Suivant les DVD, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD.

Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)

Vous pouvez définir deux sortes de restrictions de lecture pour un disque.

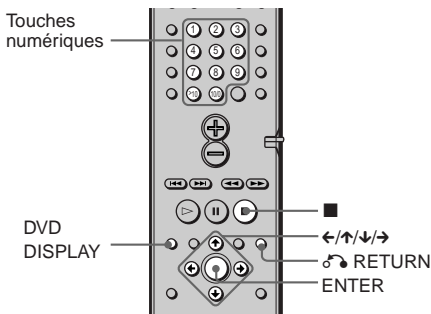
- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez fixer des limitations de lecture de sorte que la chaîne ne lise pas des disques non autorisés.
- Contrôle parental
La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs.

Le même mot de passe est utilisé pour les fonctions de contrôle parental et de verrouillage parental personnalisé.

Verrouillage parental personnalisé



Vous pouvez définir le même mot de passe de contrôle parental personnalisé pour un maximum de 25 disques. Avec le 26^{ème} disque, la restriction de lecture du disque pour laquelle vous aviez défini le mot de passe en premier lieu est annulée.



1 Insérez le disque à verrouiller.

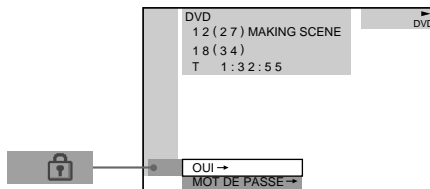
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 En mode d'arrêt, appuyez sur DVD DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE), puis appuyez sur ENTER.

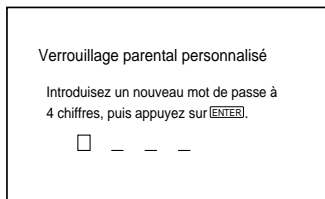
« VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE » est sélectionné.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « OUI → », puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez saisi aucun mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

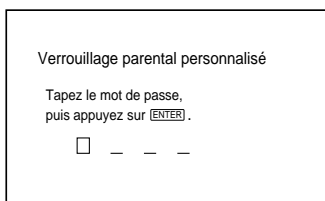


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà enregistré un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



5 Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'indication « Le verrouillage parental personnalisé est activé. » apparaît et l'écran revient alors au menu de commande.

En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur ← avant ENTER et saisissez le bon numéro.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur ↶ RETURN, puis recommencez à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

1 A l'étape 4, sélectionnez « NON → », puis appuyez sur ENTER.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Pour changer le mot de passe

1 A l'étape 4, appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « MOT DE PASSE → », puis appuyez sur ENTER. L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

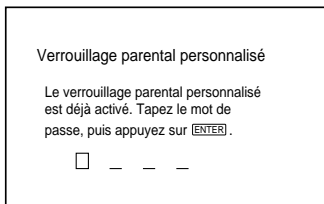
2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

3 Saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

4 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Lecture d'un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

1 Insérez le disque en mode de verrouillage parental personnalisé. L'écran VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE apparaît.



2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. La chaîne est prête pour la lecture.

Remarques

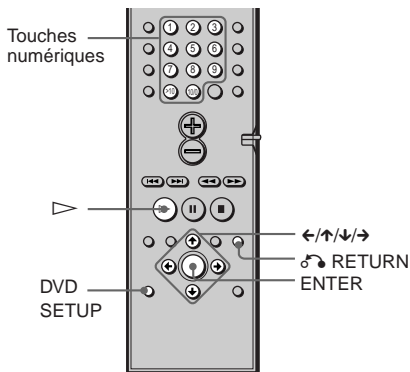
- Si vous changez la couche ou la zone d'un Super Audio CD pour lequel le verrouillage parental personnalisé est activé, l'écran de saisie du mot de passe apparaît.
- Lorsque vous définissez le mot de passe du verrouillage parental personnalisé pour un Super Audio CD hybride, le réglage du verrouillage parental personnalisé fonctionne uniquement pour la couche actuelle.

💡 Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez le numéro à 6 chiffres « 199703 » à l'aide des touches numériques lorsque l'écran VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Lecture limitée pour les enfants (contrôle parental) DVD

La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction de « Contrôle parental » vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture.

Une scène qui est limitée n'est pas lue ou est remplacée par une scène différente.

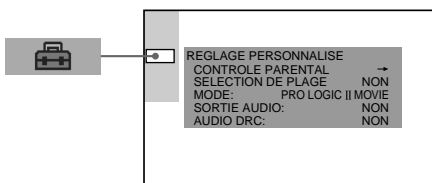


1 En mode d'arrêt, appuyez sur DVD SETUP.

Le menu d'installation apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « REGLAGE PERSONNALISE », puis appuyez sur ENTER.

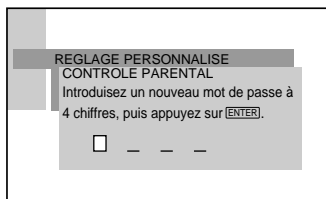
« REGLAGE PERSONNALISE » apparaît.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « CONTROLE PARENTAL → », puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

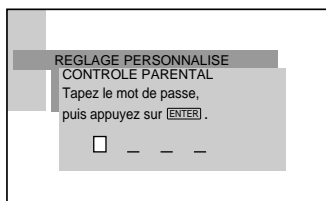


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

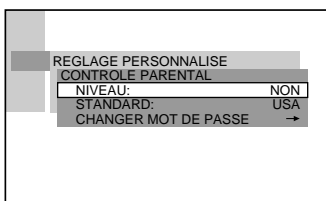
■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

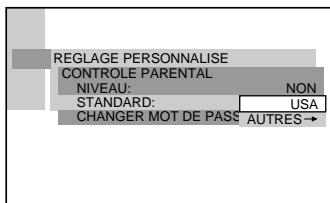


4 Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de réglage du niveau de limitation de la lecture et de modification du mot de passe apparaît.

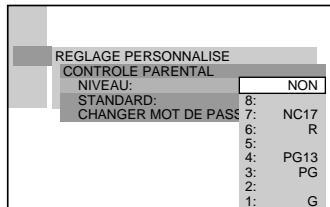


- 5** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « STANDARD », puis appuyez sur ENTER. Les paramètres de sélection de « STANDARD » sont affichés.

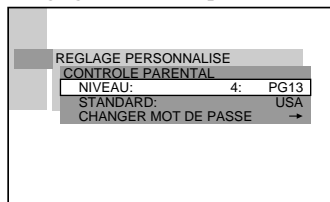


- 6** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation, puis appuyez sur ENTER. La zone est sélectionnée. Si vous sélectionnez « AUTRES → », sélectionnez le code standard dans le tableau page 62, puis saisissez-le à l'aide des touches numériques.

- 7** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « NIVEAU », puis appuyez sur ENTER. Les paramètres de sélection de « NIVEAU » sont affichés.



- 8** Sélectionnez le niveau souhaité en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER. Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur \rightarrow RETURN pour revenir à l'écran précédent.

Pour désactiver le menu d'installation

Appuyez plusieurs fois sur DVD SETUP jusqu'à désactiver le menu d'installation.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental et lire le DVD après la saisie de votre mot de passe


Réglez « NIVEAU » sur « NON » à l'étape 8.

Pour changer le mot de passe

- 1 A l'étape 5, sélectionnez « CHANGER MOT DE PASSE → » à l'aide de \downarrow , puis appuyez sur ENTER. L'écran de saisie du mot de passe apparaît.
- 2 Saisissez un nouveau mot de passe en suivant l'étape 3.

Lecture d'un disque en mode de contrôle parental

- 1 Insérez le disque et appuyez sur \triangleright . L'écran CONTROLE PARENTAL apparaît.
- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. La chaîne commence la lecture.

 Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section « Lecture limitée pour les enfants ». Lorsqu'on vous demande de saisir votre mot de passe, entrez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'étape 3, remplacez le disque dans la chaîne et appuyez sur \triangleright . Saisissez votre nouveau mot de passe, lorsque l'écran CONTROLE PARENTAL apparaît.

Remarques

- Lorsque vous effectuez la lecture de DVD qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur cette chaîne.
- Suivant les DVD, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Saisissez alors votre mot de passe, puis modifiez le niveau. Si le mode de Reprise de la lecture est annulé, le niveau revient au niveau d'origine.

Code de zone

Titre	Numéro de code	Titre	Numéro de code
Allemagne	2109	Italie	2254
Argentine	2044	Japon	2276
Australie	2047	Malaisie	2363
Autriche	2046	Mexique	2362
Belgique	2057	Norvège	2379
Bésil	2070	Nouvelle-Zélande	2390
Canada	2079	Pakistan	2427
Chili	2090	Pays-bas	2376
Chine	2092	Philippines	2424
Corée	2304	Portugal	2436
Danemark	2115	Royaume-Uni	2184
Espagne	2149	Russie	2489
Finlande	2165	Singapour	2501
France	2174	Suède	2499
Hong Kong	2219	Suisse	2086
Inde	2248	Taiïwan	2543
Indonésie	2238	Thaïlande	2528

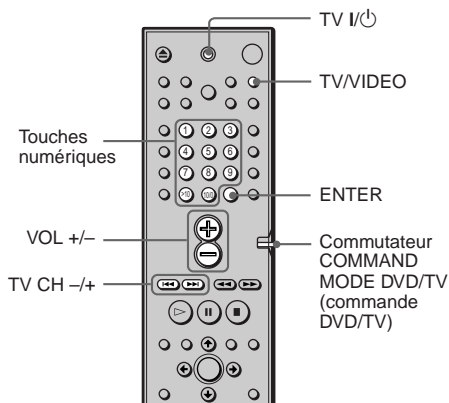
Commande du téléviseur avec la télécommande fournie

En réglant le signal à distance, vous pouvez commander votre téléviseur avec la télécommande fournie.

Remarques

- Lorsque vous saisissez un nouveau numéro de code, ce dernier remplace le code précédemment saisi.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le numéro de code peut être réinitialisé au réglage par défaut (SONY). Réinitialisez le numéro de code approprié.

Commande de votre téléviseur avec la télécommande fournie



Appuyez sur la touche TV I/⏻ et maintenez-la enfoncée tandis que vous saisissez le code fabricant de votre téléviseur (voir le tableau) à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Relâchez ensuite la touche TV I/⏻.

Numéros de code des téléviseurs pouvant être commandés

Si plusieurs numéros de code sont indiqués, testez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

TV

Fabricant	Numéro de code
SONY	001
DAEWOO	002, 004, 005, 006, 007, 015
FISHER	008
GOLDSTAR	002, 003, 011, 012, 015, 034
GRUNDIG	017, 034
HITACHI	002, 013, 014, 015
ITT/NOKIA	021, 022
JVC	016
MAGNAVOX	002, 003, 018
MITSUBISHI/MGA	002, 003, 019
NEC	002, 003, 020
PANASONIC	009, 024
PHILIPS	015, 018
PIONEER	009, 025, 026, 040
RCA/PROSCAN	002, 010, 027, 028, 029
SAMSUNG	002, 003, 015, 031, 032, 033, 034
SANYO	008, 044, 045, 046
SHARP	035
TELEFUNKEN	023, 036, 037, 038
THOMSON	030, 037, 039
TOSHIBA	035, 040, 041
ZENITH	042, 043

CATV

Fabricant	Numéro de code
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119, 131
OAK	128, 129, 130
PANASONIC	120, 121, 122
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

Commande du téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des touches suivantes.

En appuyant sur Vous pouvez

TV I/⏻	Mettre le téléviseur sous tension ou hors tension.
TV/VIDEO	Basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée.

Basculer entre TV et DVD

Le commutateur COMMAND MODE DVD/TV vous permet de basculer le signal de la télécommande entre la commande du téléviseur et celle du lecteur DVD. Lorsque vous regardez le DVD, vérifiez que le commutateur COMMAND MODE DVD/TV est bien réglé sur DVD.

Le tableau ci-dessous indique les touches concernées par le commutateur COMMAND MODE DVD/TV.

Touche	DVD	TV
1~9,* >10, 10/0	Fonction de touches numériques standard pour le DVD.	Sélectionne les canaux de télévision.
ENTER	Fonction d'entrée standard pour DVD.	Confirme le canal sélectionné. Il est possible que vous puissiez parfois sélectionner le canal 12 directement.
◀◀	Titre précédent standard, fonction de saut de chapitre pour le DVD.	TV CH -
▶▶	Avance de titre standard fonction de saut des chapitres pour le DVD.	TV CH +
⊕	VOL +	VOL +
⊖	VOL -	VOL -

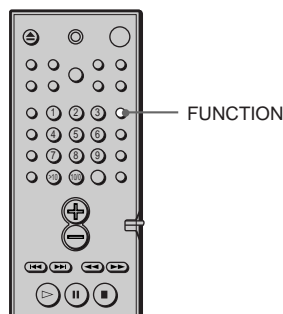
Remarque

Suivant votre téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas le commander ou utiliser certaines touches ci-dessus.

* Pour les nombres à deux chiffres, appuyez sur >10, puis entrez le nombre. (Par exemple, appuyez sur >10, puis sur 2 et 5 pour saisir 25.)

Utilisation du magnétoscope ou d'autres appareils

Vous pouvez utiliser des magnétoscopes ou d'autres appareils raccordés à la prise EURO AV INPUT (FROM VIDEO). Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil pour plus d'informations sur le fonctionnement.

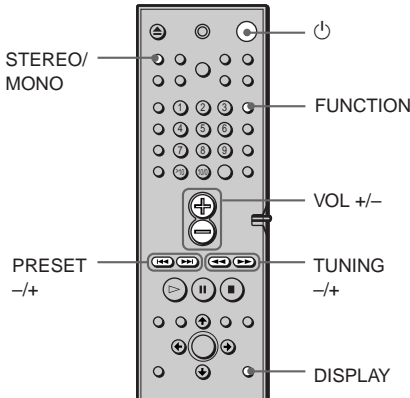


Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « VIDEO » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

A chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, le mode de la chaîne change selon la séquence suivante :
DVD → VIDEO → TUNER → DVD...

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire de la chaîne (voir « Présélection des stations radio » page 34).



1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

La dernière station captée est synchronisée et les informations relatives au TUNER apparaissent sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou sur – pour sélectionner la station présélectionnée de votre choix.

A chaque pression sur la touche, la chaîne syntonise une station présélectionnée.

3 Réglez le volume en appuyant sur VOL +/-.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.

Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur la touche TUNING + ou – de la télécommande.

Pour une syntonisation automatique, appuyez sur la touche TUNING + ou – de la télécommande et maintenez-la enfoncée.

💡 Si un programme FM comporte des interférences

Appuyez sur la touche STEREO/MONO de la télécommande de façon à ce que l'indication « MONO » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Il y aura aucun effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour restaurer l'effet stéréo.

💡 Pour améliorer la réception

Réorientez les antennes fournies.

💡 Vous pouvez également commander le système à partir de l'unité de commande. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation du bouton de commande » page 37.

Pour vérifier le champ acoustique

Appuyez sur DISPLAY.

Les informations sur le TUNER disparaissent et le champ acoustique apparaît sur l'écran du téléviseur. Quelques secondes plus tard, l'écran du champ acoustique se ferme et les informations sur le TUNER réapparaissent.

Pour désactiver la radio

Appuyez sur .

Utilisation de la fonction RDS (Radio Data System)

Qu'est-ce que la fonction RDS?

Il s'agit d'un service de diffusion permettant aux stations de radio d'envoyer des informations complémentaires avec un signal de programme normal. Ce tuner offre des fonctions pratiques de RDS comme l'affichage du nom de la station. La fonction RDS est disponible uniquement pour les stations FM.*

Remarque

La fonction RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station que vous syntonisez ne transmet pas le signal RDS correctement ou si le signal est faible.

- * Toutes les stations FM n'offrent pas de services RDS, elles n'offrent pas non plus le même type de services. Si vous ne connaissez pas bien le système RDS, contactez vos stations de radio locales pour obtenir des détails sur les services RDS de votre région.

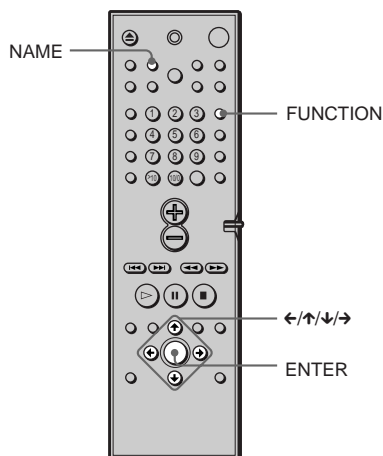
Réception des émissions RDS

Sélectionnez simplement une station dans la bande FM. Lorsque vous accordez une station fournissant des services RDS, le nom de la station* apparaît dans les informations relatives au TUNER.

- * Si l'émission RDS n'est pas captée, le nom de la station peut ne pas apparaître dans la fenêtre d'affichage.

Nommer des stations présélectionnées

Vous pouvez saisir un nom contenant jusqu'à 8 caractères pour les stations présélectionnées. Ces noms (par exemple, « XYZ ») apparaissent sur l'écran du téléviseur lorsqu'une station est sélectionnée. Notez qu'un seul nom peut être saisi pour chaque station présélectionnée.



- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.**

La dernière station captée est synchronisée et les informations relatives au TUNER apparaissent sur l'écran du téléviseur.

A chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, le mode de la chaîne change selon la séquence suivante : DVD → VIDEO → TUNER → DVD...

2 Syntonisez la station présélectionnée de votre choix lorsque vous souhaitez créer un nom d'index.

Si vous ne savez pas comment syntoniser des stations présélectionnées, reportez-vous à la section « Ecoute de la radio » page 65.

3 Appuyez sur NAME.

4 Créez un nom d'index à l'aide des boutons curseurs :

Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur → pour déplacer le curseur sur la position suivante.

Si vous faites une erreur

Appuyez plusieurs fois sur ← ou → jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, appuyez ensuite sur ↓/↑ pour sélectionner le bon caractère.

5 Appuyez sur ENTER.

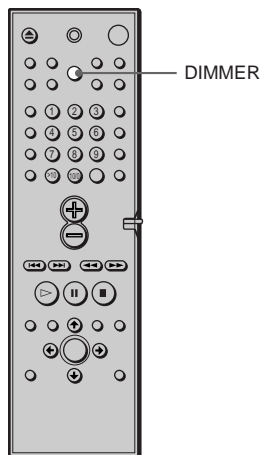
Pour affecter des noms d'index aux autres stations

Répétez les étapes 2 à 5.

Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal

L'affichage du panneau frontal possède deux niveaux de luminosité.

Réglez la luminosité en fonction des conditions d'éclairage de la pièce.



Appuyez sur la touche DIMMER de la télécommande.

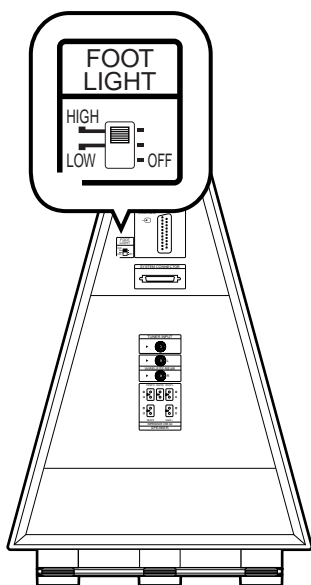
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage du panneau frontal change dans l'ordre suivant :

Clair ↔ Foncé

Modification de la luminosité de l'éclairage de la base du caisson de graves

Vous pouvez modifier la luminosité de l'éclairage de la base du caisson de graves à l'aide de l'interrupteur d'éclairage de la base.

Réglez la luminosité en fonction de la disposition de la pièce et de l'éclairage ambiant.



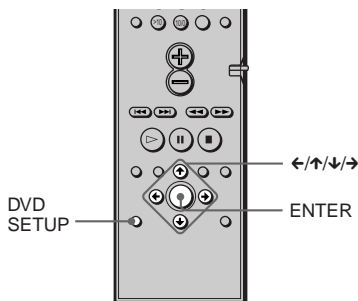
Faites glisser l'interrupteur FOOT LIGHT du panneau arrière du caisson de graves sur la position HIGH, LOW ou OFF.

Utilisation du menu d'installation



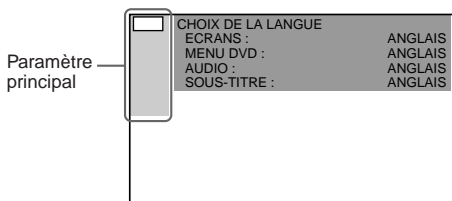
L'utilisation du menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son. Vous pouvez également, entre autres, définir une langue pour les sous-titres et pour le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur chaque paramètre du menu d'installation, reportez-vous aux pages 70-73. Pour obtenir une liste complète des paramètres du menu d'installation, reportez-vous à la page 84.

Comment utiliser le menu d'installation



1 En mode d'arrêt, appuyez sur DVD SETUP.

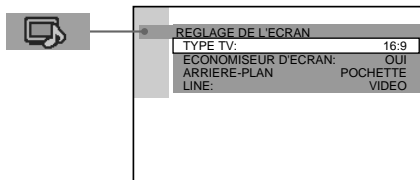
Le menu d'installation apparaît.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la rubrique de configuration à partir de la liste affichée : « CHOIX DE LA LANGUE », « REGLAGE DE L'ECRAN », « REGLAGE PERSONNALISE », « REGLAGE H-P » et « REINITIALISATION* ». Appuyez ensuite sur ENTER ou sur →.

Le paramètre d'installation sélectionné apparaît.

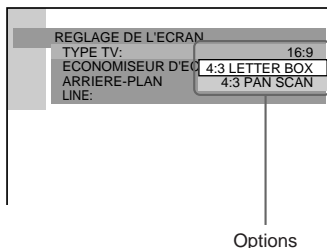
Exemple : « REGLAGE DE L'ECRAN »



3 Sélectionnez un paramètre à l'aide de ↑/↓, puis appuyez sur ENTER ou sur →.

Les options du paramètre sélectionné apparaissent.

Exemple : « TYPE TV »

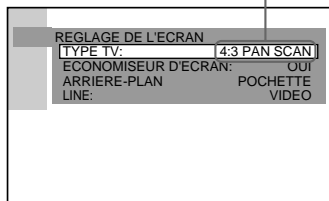


4 Sélectionnez un réglage en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.

Exemple : « 4:3 PAN SCAN »

Réglage sélectionné



Pour désactiver le menu d'installation

Appuyez plusieurs fois sur DVD SETUP ou sur DVD DISPLAY jusqu'à ce que le menu d'installation soit désactivé.

* Lorsque vous sélectionnez « REINITIALISATION » à l'étape 2, les paramètres par défaut sont modifiés de la manière suivante :

- Rétablissement des paramètres par défaut
- Menu Réglage (à l'exception de CONTROLE PARENTAL) (page 84)
- Paramètre des enceintes
- Champ acoustique
- Rhéostat
- Effacement du paramètre
- Station présélectionnée
- Nom de la station

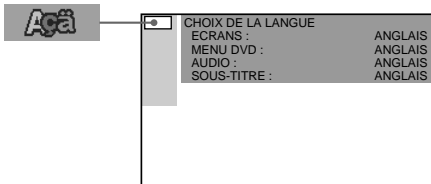
Après avoir sélectionné « REINITIALISATION » et avoir appuyé sur ENTER, sélectionnez « OUI » pour réinitialiser les réglages (cela peut prendre quelques secondes). Une fois la réinitialisation terminée, la fonction passe au mode DVD. Sélectionnez « NON » et appuyez sur ENTER pour revenir au menu de commande. N'appuyez pas sur la touche ① du caisson de graves ou sur la touche ② de la télécommande lorsque vous réinitialisez le système.

Sélection de la langue des menus et de la plage audio (CHOIX DE LA LANGUE)



Le menu « CHOIX DE LA LANGUE » vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez « CHOIX DE LA LANGUE » dans le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation du menu d'installation, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 69).



■ ECRANS (écran de menu)

Modifie la langue d'affichage à l'écran. Sélectionne la langue dans la liste affichée.

■ MENU DVD (DVD uniquement)

Sélectionne la langue souhaitée pour le menu DVD.

■ AUDIO (DVD uniquement)

Modifie la langue de la plage audio. Sélectionne la langue dans la liste affichée.

■ SOUS-TITRE (DVD uniquement)

Modifie la langue du sous-titre. Sélectionne la langue dans la liste affichée.

☛ Si vous sélectionnez « AUTRES → » dans « MENU DVD », « SOUS-TITRE » ou « AUDIO », sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la liste en utilisant les touches numériques (page 83). Après avoir effectué une sélection, le code de langue (4 chiffres) s'affiche de nouveau lorsque vous sélectionnez « AUTRES → ».

Remarque

Si vous sélectionnez une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (sauf pour « ECRANS »).

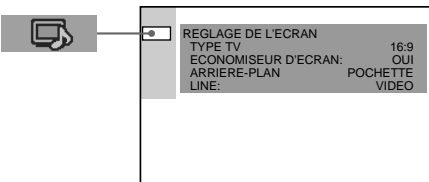
Réglages de l'affichage

(REGLAGE DE L'ECRAN)



Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder à la chaîne.

Sélectionnez « REGLAGE DE L'ECRAN » dans le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation du menu d'installation, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 69). Les réglages par défaut sont soulignés.

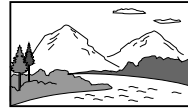


■ TYPE TV (DVD uniquement)

Sélectionne le format du téléviseur à raccorder (standard 4:3 ou écran large).

<u>16:9</u>	Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large possédant une fonction de mode large.
4:3 LETTER BOX	Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche une image large avec des bandes en haut et en bas de l'écran.
4:3 PAN SCAN	Sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3. Affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Remarque

Suivant les DVD, il se peut que « 4:3 LETTER BOX » soit automatiquement sélectionné au lieu de « 4:3 PAN SCAN » et vice versa.

■ ECONOMISEUR D'ECRAN

Active et désactive l'économiseur d'écran afin qu'un écran de veille apparaisse lorsque vous laissez la chaîne en mode de pause ou d'arrêt pendant 15 minutes ou lorsque vous lisez un CD pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur pour désactiver l'économiseur d'écran.


<u>OUI</u>	Active l'économiseur d'écran.
NON	Désactive l'économiseur d'écran.

■ ARRIERE-PLAN

Sélectionne la couleur d'arrière-plan ou de l'image affichée sur l'écran du téléviseur en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un CD.

<u>POCHETTE</u>	La pochette (image fixe) apparaît en arrière-plan, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image « GRAPHIQUE » apparaît.
GRAPHIQUE	Une image mémorisée dans la chaîne apparaît en arrière-plan.
BLEU	Le fond est de couleur bleue.
NOIR	Le fond est de couleur noire.

■ LINE

Sélectionnez la méthode de sortie des signaux vidéo à partir de la prise  EURO AV OUTPUT (TO TV) du panneau arrière du caisson de graves.

VIDEO	Sortie des signaux vidéo.
RVB	Sortie des signaux RVB.

Remarque

Si votre téléviseur n'accepte pas les signaux RVB, aucune image n'apparaît à l'écran, même si vous sélectionnez « RVB ». Reportez-vous aux instructions fournies avec votre téléviseur.

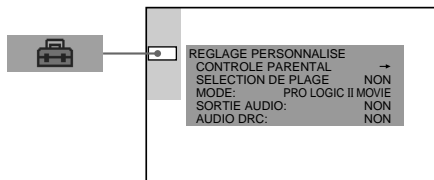
Réglages personnalisés

(REGLAGE PERSONNALISE)



Le menu « REGLAGE PERSONNALISE » permet de régler le contrôle parental et d'autres paramètres.

Sélectionnez « REGLAGE PERSONNALISE » dans le menu d'installation. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation du menu d'installation, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 69). Les réglages par défaut sont soulignés.



■ CONTROLE PARENTAL → (DVD uniquement)

Définit un mot de passe et un niveau de limitation de lecture pour les DVD comportant des limitations de lecture pour les enfants. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Lecture limitée pour les enfants (contrôle parental) » (page 59).

■ SELECTION DE PLAGE (DVD uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD sur lequel plusieurs formats audio (PCM, MPEG audio, DTS ou Dolby Digital) sont enregistrés.

NON	Aucune priorité accordée.
AUTO	Priorité accordée.

Remarques

- Lorsque vous réglez le paramètre sur « AUTO », la langue peut changer. Le réglage « SELECTION DE PLAGE » a une priorité plus importante que les réglages « AUDIO » du « CHOIX DE LA LANGUE » (page 70).
- Si les plages audio PCM, DTS, MPEG et Dolby Digital disposent du même nombre de canaux, la chaîne sélectionne les plages audio PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG dans cet ordre.
- Suivant le DVD, le canal audio prioritaire peut être prédéterminé. Dans ce cas, vous ne pouvez pas donner la priorité aux formats audio DTS, Dolby Digital ou MPEG en sélectionnant « AUTO ».

■ MODE

Cet appareil intègre le système Dolby Pro Logic II qui dispose d'un mode film et d'un mode musique, et il peut reproduire le son Surround en 5.1 canaux (et 2 canaux) à l'aide de Dolby Pro Logic II.

Lorsque le champ acoustique est réglé sur « NORMAL SURROUND », vous pouvez sélectionner le type de décodage d'une source à 2 canaux.

PRO LOGIC II MOVIE	Décode le mode film Pro Logic II. Ce réglage est parfait pour les films avec un encodage Dolby Surround. En outre, ce mode peut reproduire le son en 5.1 canaux lorsque vous regardez les vidéos d'anciens films ou de films sous-titrés.
PRO LOGIC II MUSIC	Décode le mode musique Pro Logic II. Ce réglage est parfait pour les sources stéréo normales, notamment les CD.
PRO LOGIC	Décode le mode Pro Logic. La source enregistrée en 2 canaux est décodée en 4 canaux.

Remarque

Dolby Pro Logic II est inopérant pour les signaux au format DTS ou MPEG, ou Super Audio CD.

■ SORTIE AUDIO

Détermine si les signaux audio réduits à 2 canaux sont disponibles au niveau de la prise SCART.

Lors de la lecture d'un DVD qui possède des éléments sonores (canaux) arrière ou qui est enregistré au format Dolby Digital, le lecteur peut réduire le nombre de canaux à 2 et acheminer leur sortie vers la prise SCART.

NON	Le nombre de canaux des signaux n'est pas réduit avant leur sortie par la prise SCART.
OUI	Le nombre de canaux des signaux est réduit avant leur sortie par la prise SCART.

■ AUDIO DRC

Réduit la largeur de la gamme DYNAMIQUE de la bande son.

Utile pour regarder des films à faible volume en soirée.

NON	Aucune compression de la gamme DYNAMIQUE .
OUI	Reproduit la bande son en respectant la gamme DYNAMIQUE prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.

Remarque

La compression de la gamme DYNAMIQUE s'applique uniquement aux sources Dolby Digital.

Réglages des enceintes (REGLAGE H-P)

Voir « Réglage des enceintes » page 29.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de cette chaîne, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

En cas de réparation, tous les composants du système doivent être vérifiés pour localiser la défaillance*.

* Selon la nature de la défaillance, il est possible qu'il ne soit pas nécessaire d'apporter tous les composants lorsque votre système doit être réparé. Consultez votre revendeur Sony le plus proche.


Alimentation

La chaîne ne se met pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est correctement raccordé.

Image

Il n'y a pas d'image.

- ➔ Le cordon SCART (EURO AV) n'est pas raccordé correctement.
- ➔ Le cordon SCART (EURO AV) est endommagé.
- ➔ Le système n'est pas raccordé à la prise  EURO AV INPUT adéquate (page 26).
- ➔ Le réglage de l'entrée vidéo du téléviseur ne permet pas de visionner les images sur la chaîne.

L'image comporte des parasites.



- ➔ Le disque est sale ou défectueux.
- ➔ Si les signaux vidéo de votre appareil doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image.

Même si vous réglez le format d'écran dans « TYPE TV » sous « REGLAGE DE L'ECRAN », l'image ne remplit pas l'écran.

- ➔ Le format d'image du disque est fixe sur votre DVD.

Son

Il n'y a pas de son.

- ➔ Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande si « MUTING » est affiché dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
- ➔ Le dispositif de protection de l'appareil a été activé en raison d'un court-circuit. Mettez la chaîne hors tension, éliminez le problème à l'origine du court-circuit puis remettez la chaîne sous tension.
- ➔ La chaîne se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti. Appuyez sur  pour revenir en mode de lecture normal.
- ➔ Vous utilisez la fonction d'avance ou de retour rapide. Appuyez sur  pour revenir en mode de lecture normal.
- ➔ Vérifiez les réglages des enceintes (page 29).
- ➔ La configuration avec fil/sans fil des enceintes arrière n'est pas correcte (page 32).
- ➔ Les enceintes arrière sont sous tension alors que vous les utilisez dans la configuration avec fil.
- ➔ Le cordon de sortie de données sans fil n'est pas raccordé correctement aux enceintes avant lorsque vous utilisez les enceintes arrière dans la configuration sans fil. Le cordon de sortie de données sans fil est endommagé.

Les sons gauche et droite ne sont pas équilibrés ou ils sont inversés.

- ➔ Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- ➔ Réglez le paramètre de balance dans le menu BALANCE (page 32).

Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.

- ➔ Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés correctement.
- ➔ Vérifiez que les cordons de connexion ne sont pas placés près d'un transformateur ou d'un moteur et à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lumière fluorescente.
- ➔ Eloignez votre téléviseur des autres composants.
- ➔ Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
- ➔ Nettoyez le disque.

Le son n'a plus l'effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO ou un CD.

- ➔ Réglez « AUDIO » sur « STEREO » dans la fenêtre du menu de commande (page 50).
- ➔ Vérifiez que la chaîne est bien raccordée.

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage audio Dolby Digital ou MPEG.

- ➔ Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 52).
- ➔ Vérifiez les réglages et les raccordements des enceintes (page 29).
- ➔ Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des canaux 5.1. Il peut être monaural ou stéréo même si la plage audio est enregistrée au format Dolby Digital ou MPEG.

Le son est diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

- ➔ Suivant les disques, il se peut que le son ne soit diffusé que par l'enceinte centrale.

Aucun son n'est diffusé par l'enceinte centrale.

- ➔ Vérifiez les raccordements et les réglages de l'enceinte.
- ➔ Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 52).
- ➔ Sélectionnez un champ acoustique contenant le mot « cinéma » (page 52).

Aucun son ou un son bas uniquement est diffusé par les enceintes arrière.

- ➔ Vérifiez les raccordements et les réglages de l'enceinte.
- ➔ Vérifiez que la fonction de champ acoustique est activée (page 52).
- ➔ Sélectionnez un champ acoustique contenant le mot « cinéma » (page 52).

Opération

Impossible de syntoniser des stations radio.

- ➔ Vérifiez si le tuner est correctement raccordé. Si nécessaire, raccordez une antenne externe.
- ➔ Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez une syntonisation manuelle.
- ➔ Aucune station n'a été présélectionnée ou les stations présélectionnées ont été supprimées (lorsque vous effectuez la syntonisation en balayant les stations présélectionnées). Présélectionnez les stations (page 34).

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Des obstacles se trouvent entre la télécommande et la chaîne.
- ➔ Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil.
- ➔ L'accumulateur solaire n'est pas suffisamment chargé (page 18).
- ➔ Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.

La télécommande ne fonctionne pas, même après que l'accumulateur solaire a été rechargé à la lumière ambiante.

- ➔ Appuyez sur la touche RESET dans la partie supérieure du dos de la télécommande à l'aide d'un objet pointu, par exemple la pointe d'un porte-mine (page 18).

La lecture du disque ne démarre pas.

- ➔ Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- ➔ Le disque est mal introduit. Insérez le disque dans la fente en dirigeant vers l'avant la face qui porte l'étiquette.
- ➔ Le disque est inséré de travers.
- ➔ L'appareil ne peut pas lire de CD-ROM, etc. (page 8).
- ➔ Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec la chaîne.
- ➔ De l'humidité s'est condensée dans l'appareil. Retirez le disque et laissez la chaîne sous tension pendant environ une demi-heure (page 2).

Impossible de lire la plage audio MP3.

- ➔ Le CD de données n'est pas enregistré au format MP3 conformément aux normes ISO9660 Niveau 1/ Niveau 2 ou Joliet.
- ➔ La plage audio MP3 ne possède pas l'extension « .MP3 ».
- ➔ Les données ne sont pas formatées au format MP3 bien qu'elles en aient l'extension (« .MP3 »).
- ➔ L'appareil ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

Le titre de l'album ou de la plage audio MP3 n'est pas affiché correctement.

- ➔ L'appareil peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères sont remplacés par « ».

L'écran de saisie du mot de passe n'apparaît pas pour un Super Audio CD, même si le verrouillage parental personnalisé est activé.

- ➔ Le verrouillage parental personnalisé est activé pour différentes couches d'un Super Audio CD.

La lecture du disque ne commence pas à partir du début.

- ➔ La fonction Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée a été sélectionnée (pages 42, 44, 45). Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de démarrer la lecture du disque.
- ➔ La fonction de reprise de la lecture a été sélectionnée. Pendant l'arrêt, appuyez sur la touche ■ de l'appareil ou de la télécommande, puis démarrez la lecture (page 38).
- ➔ Le titre, le menu DVD ou le menu PBC apparaissent automatiquement sur l'écran du téléviseur.

La chaîne commence automatiquement la lecture du disque.

- ➔ Le DVD possède une fonction de lecture automatique.

La lecture s'arrête automatiquement.

- ➔ Certains disques contiennent un signal de pause automatique. En cours de lecture d'un disque de ce type, l'appareil arrête la lecture au signal de pause automatique.

La chaîne s'est éteinte pendant la lecture d'un DVD.

- ➔ Si la lecture d'un DVD demeure interrompue pendant environ une heure, ou encore si le menu principal DVD ou un menu DVD demeure affiché pendant environ une heure pendant la lecture d'un DVD, la chaîne s'éteint automatiquement.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti, la lecture répétée, aléatoire ou programmée.

- ➔ Suivant le disque, il est possible que vous ne puissiez pas exécuter certaines opérations mentionnées ci-dessus. Reportez-vous au mode d'emploi accompagnant le disque.

Les messages n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur dans la langue souhaitée.

- ➔ Dans le menu d'installation, sélectionnez la langue de votre choix pour l'affichage à l'écran dans « ECRANS » sous « CHOIX DE LA LANGUE » (page 70).

Impossible de changer la langue de la plage audio.

- ➔ Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer la langue de la plage audio.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- ➔ Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- ➔ Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- ➔ Plusieurs angles ne sont pas enregistrés sur le DVD en cours de lecture. L'angle peut être modifié uniquement lorsque l'indicateur « ANGLE » s'allume dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
 - ➔ Le DVD ne permet pas de changer les angles.
-

L'appareil ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Si de l'électricité statique, par exemple, empêche le système de fonctionner normalement, appuyez sur la touche ① du caisson de graves pour mettre le système hors tension, puis remettez-le sous tension.
-

L'éclairage de la base du caisson de graves n'est pas allumé/est estompé/est brillant.

- ➔ Réglez la luminosité à l'aide de l'interrupteur FOOT LIGHT du panneau arrière du caisson de graves (page 68).
-

L'affichage du panneau frontal est pâle.

- ➔ Appuyez sur la touche DIMMER de la télécommande pour régler la luminosité (page 67).
-

Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Le système est en mode de veille (page 37).
-

Un numéro de service à 5 caractères s'affiche à l'écran. (Certains numéros apparaissent aussi sur l'affichage du panneau frontal.)

- ➔ La fonction d'autodiagnostic est activée (Voir le tableau page 77).
-

Impossible d'éjecter un disque et « LOCKED » apparaît dans l'affichage du panneau frontal.

- ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.
-

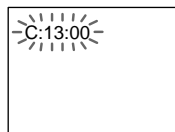
« ERROR » apparaît sur l'affichage du panneau frontal et le rétroéclairage du panneau frontal clignote.

- ➔ Le circuit de protection des enceintes est activé. Vérifiez le raccordement des enceintes.
-

Fonction d'autodiagnostic (Lorsque des chiffres/lettres apparaissent dans la fenêtre d'affichage)

Lorsque la fonction d'autodiagnostic est activée pour éviter tout dysfonctionnement du système, un numéro de service à 5 caractères (par exemple, C 13 00) constitué d'une combinaison d'une lettre et de chiffres apparaît à l'écran. (Certains numéros apparaissent également sur l'affichage du panneau frontal.)

Reportez-vous au tableau suivant.



Trois premiers caractères du numéro de service	Cause et/ou action corrective
C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux (page 9).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Ré-introduisez le disque correctement.
C 71	Le tuner n'est pas raccordé correctement. ➔ Vérifiez s'il est raccordé correctement.
E XXXX (où xxxx est un nombre)	Pour prévenir tout dysfonctionnement, la chaîne a exécuté la fonction d'autodiagnostic. ➔ Contactez votre revendeur Sony le plus proche ou le centre de service après-vente Sony agréé et indiquez le numéro de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Glossaire

Album

Il s'agit d'une section d'un morceau musical sur un CD de données contenant des pages audio MP3.

CD VIDEO

Disque compact contenant des images animées.

Les données vidéo utilisent le format MPEG 1, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 140 fois en moyenne. Par conséquent, un CD VIDEO de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.

Les CD VIDEO contiennent également des données audio compactes. Les sons qui ne sont pas perçus par l'oreille humaine sont compressés alors que les autres ne le sont pas. Un CD VIDEO peut contenir 6 fois plus d'informations audio que les CD classiques. Il existe deux versions de CD VIDEO.


- Version 1.1 : Vous pouvez lire uniquement des images animées et des sons.
- Version 2.0 : Vous pouvez lire des images fixes de haute résolution et bénéficier des fonctions PBC.

Ce système est compatible avec les deux versions.

Chapitre

Sections d'une image ou d'un morceau musical d'un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres.

Code local

Ce système est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code local est affecté à chaque chaîne DVD ou disque DVD en fonction des régions de distribution. Le code local est indiqué sur la chaîne et sur l'emballage du disque. L'appareil peut lire les disques dont le numéro correspond à son code local. L'appareil peut également lire des disques portant la marque «  ». Ainsi, même si le code local n'apparaît pas sur le DVD, la limite de zone peut être activée.

Contrôle de lecture (PBC)

Signaux encodés sur les CD VIDEO (version 2.0) pour contrôler la lecture.

En utilisant des écrans de menu enregistrés sur les CD VIDEO avec des fonctions PBC, vous pouvez bénéficier d'une lecture simple et interactive de programmes, programmes avec des fonctions de recherche, etc.

Contrôle parental

Fonction offerte par un DVD pour restreindre la lecture des disques suivant l'âge des utilisateurs et qui repose sur un niveau de limitation propre à chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre. Lorsqu'elle est activée ou que la lecture est totalement interdite, les scènes violentes sont omises ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Digital Infrared Audio Transmission

Récemment, on a pu constater la multiplication rapide des DVD, des récepteurs satellites numériques et autres supports de haute qualité. Pour que les subtiles nuances restituées par ces supports de haute qualité soient diffusées sans altération, Sony a développé une technologie appelée « Digital Infrared Audio Transmission » pour la transmission par infrarouge des signaux audionumériques sans compression. Cette nouvelle technologie est apparue sur le DAV-DS1000. Cette technologie transfère les signaux audionumériques sans compression au sein de la bande de fréquences de sous-porteuse allouées par la IEC (International Electronic Committee) et la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) pour les applications de transmission audio haute-fidélité. Ses qualités de transmission sont égales ou supérieures à celles des CD. (Voir Fig. 1.)

Bande de transmission audio haute-fidélité
(2 à 6 MHz)

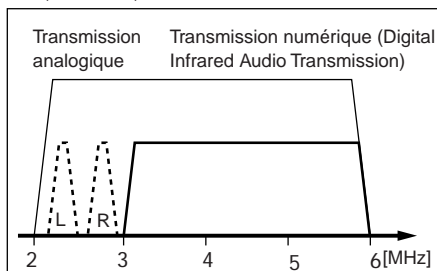


Fig.1 Spectre des signaux pour la transmission audio numérique par infrarouge

Digital Cinema Sound (DCS)

Nom générique du son surround produit par une technologie de traitement numérique des signaux développée par Sony. Contrairement aux champs acoustiques précédents concernant principalement la reproduction de musique, Digital Cinema Sound est conçu spécifiquement pour les films.

Dolby Digital

Ce format de son pour les films est plus avancé que la technologie Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, le son stéréo émis par les enceintes arrière avec une gamme de fréquence étendue et un canal de caisson de basses pour les graves profondes est produit indépendamment. Ce format est aussi appelé « 5.1 » car le canal du caisson de basses compte pour 0.1 canal (étant donné qu'il ne fonctionne que lorsqu'un effet de graves renforcé est requis). Les six canaux de ce format sont enregistrés séparément pour obtenir une meilleure séparation des canaux. De plus, étant donné que tous les signaux sont traités numériquement, ils sont moins dégradés.

Dolby Pro Logic II

La technologie Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à large bande passant à partir de sources limitées à deux canaux. Ceci est réalisé à l'aide d'un décodeur ambiophonique à matrice haute-fidélité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans l'ajout de colorations sonores.

Mode film

Le mode film est utilisé par les programmes de télévision stéréo et toutes les émissions codées en Dolby Surround. Le résultat est une amélioration de la directionnalité du champ acoustique qui se rapproche de la qualité sonore discrète en 5.1 canaux.

Mode musique

Le mode musique doit être utilisé avec tous les enregistrements musicaux stéréo et fournit un espace sonore large et profond.

Dolby Surround Pro Logic

Il s'agit de l'une des méthodes de décodage Dolby Surround. Dolby Surround Pro Logic produit quatre canaux à partir d'un son à deux canaux. Comparé au système Dolby Surround précédent, Dolby Surround Pro Logic reproduit un effet panoramique de gauche à droite plus naturel et localise les sons plus précisément. Pour profiter pleinement de Dolby Surround Pro Logic, vous devez disposer d'une paire d'enceinte arrière et d'une enceinte centrale. Les enceintes arrière émettent un son monaural.

DTS

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround 5.1 canaux. Le canal arrière est de type stéréo et ce format intègre également un canal de caisson de graves discret. Le DTS fournit les mêmes canaux 5.1 discrets de haute qualité audio numérique. Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données des canaux sont enregistrées de façon discrète et traitées de façon numérique.

DVD

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face (4,7 Go (Gigaoctets)) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. De plus la capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données vidéo utilisent le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont compressées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui modifie les données à attribuer en fonction du statut de l'image.

Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et en PCM, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

Fonction d'angles multiples

Divers angles ou points de vue de la caméra vidéo sont enregistrés sur certains DVD pour une scène.

Fonction multilingue

Plusieurs langues pour le son ou les sous-titres d'une image sont enregistrés sur certains DVD.

Logiciels basés sur des films, logiciels basés sur des vidéos

Les DVD peuvent être classés comme logiciels basés sur des films ou sur des vidéos. Les DVD basés sur les films contiennent les mêmes images (24 images par seconde) que ceux passant dans les salles de cinéma. Les DVD basés sur des vidéos, comme les téléfilms ou les sitcoms, affichent les images à une vitesse de 30 images (60 champs) par seconde.

Plage

Il s'agit des sections d'une image ou d'un morceau musical sur un Super Audio CD, CD, CD VIDEO ou MP3. Un album se compose de plusieurs plages (MP3 uniquement).

Scène

Sur un CD VIDEO disposant de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ».

Super Audio CD

Ce format audio est basé sur les CD audio standard actuels, mais il intègre un plus grand nombre d'informations, ce qui permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Il existe trois types de disques : à une couche, à deux couches et les disques hybrides. Les disques hybrides contiennent à la fois des informations standard audio CD et des informations Super Audio CD.

Titre

Il s'agit de la section la plus longue d'une image ou d'un morceau musical sur un DVD, d'un film, etc., pour un logiciel vidéo ou de l'album entier pour un logiciel audio.

Spécifications

Partie amplificateur

Mode stéréo	100 W + 100 W (4 ohms à 1 kHz, 10 % THD)
Mode surround	Avant : 100 W + 100 W Centre* : 100 W (4 ohms à 1 kHz, 10 % THD) Arrière* : 100 W + 100 W (4 ohms à 1 kHz, 10 % THD) Caisson de graves* : 100 W + 100 W (4 ohms à 100 Hz, 10 % THD)

* Suivant les réglages du champ acoustique et de la source, il est possible qu'aucun son ne soit émis.

Sortie (analogique)	PHONES : Accepte les casques à faible impédance et à impédance élevée
---------------------	--------------------------------------------------------------------------

Système Super Audio CD/DVD

Laser	Laser à semi-conducteur (Super Audio CD/DVD : $\lambda = 650$ nm) (CD : $\lambda = 780$ nm) Durée d'émission : continue
Réponse de fréquence (en mode 2 CH STEREO)	DVD (PCM) : 2 Hz à 22 kHz ($\pm 1,0$ dB) CD : 2 Hz à 20 kHz ($\pm 1,0$ dB)
Rapport signal-bruit	Supérieur à 80 dB (connecteurs EURO AV OUTPUT (AUDIO) uniquement)
Distorsion harmonique	Inférieure à 0,03 %

Partie tuner FM

Chaîne	Système de synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz
Gamme de syntonisation	87,5 – 108,0 MHz (incrément de 50 kHz)
Bornes d'antenne	75 ohms, dissymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Antenne	Fil d'antenne FM

Partie tuner AM

Chaîne	Système de synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz
Gamme de syntonisation	531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé sur 9 kHz)
Fréquence intermédiaire	450 kHz
Antenne	Antenne cadre

Tuner

Dimensions (approx.)	110 × 180 × 110 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	0,3 kg

Bornes Peritel (Euro AV)

Partie audio

Entrée (analogique)	EURO AV INPUT (FROM VIDEO) : Tension : 0,5 V Impédance : Plus de 10 kilohms
Sortie (analogique)	EURO AV OUTPUT (TO TV): Tension : 0,5 V Impédance : Moins de 1 kilohms

Partie vidéo

Entrée	Vidéo EURO AV : 1 Vp-p 75 ohms
Sortie	Vidéo EURO AV : 1 Vp-p 75 ohms EURO AV RVB : R,V,B : 0,7 Vp-p 75 ohms

Unité de commande

Dimensions (approx.)	324 × 342 × 245 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	3,1 kg

Enceintes

Avant/arrière

Système d'enceintes	Bass reflex
Enceintes	78 mm dia. type conique × 2, 25 mm dia. dôme dur
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	140,5 × 1 250 × 108 mm (l/h/p) (Base : 300 × 300 mm)
Poids (approx.)	8,4 kg (Avant) 9,4 kg (Arrière)

Centre

Système d'enceintes	Bass reflex
Enceintes	78 mm dia. type conique × 2, 25 mm dia. dôme dur
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	561 × 141 × 145 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	2,8 kg

Caisson de graves

Système d'enceintes	Bass reflex
Enceinte	180 mm dia. type conique
Impédance nominale	4 ohms
Dimensions (approx.)	366 × 615 × 636 mm (l/h/p)
Poids (approx.)	23,5 kg

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	225 W 1,5 W (en mode d'économie d'énergie)
Température de fonctionnement	5°C à 35°C
Humidité de fonctionnement	25 % à 80 %
Accessoires fournis	Voir page 17.

Conception et caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Liste des codes de langue

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 50, 57, 70.

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code de langue	Code de langue	Code de langue	Code de langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1502 Serbo-Croatian	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Non spécifié

Liste des paramètres du menu d'installation DVD

Vous pouvez régler les paramètres suivants avec le menu de réglage du DVD.
L'ordre des paramètres affichés peut être différent de l'affichage réel.

CHOIX DE LA LANGUE

- ECRANS — (Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- MENU DVD — (Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- AUDIO — (Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser à partir de la liste des langues affichées.)
- SOUS-TITRE — (Sélectionne la langue de votre choix à utiliser à partir de la liste des langues affichées.)

REGLAGE PERSONNALISE

- CONTROLE PARENTAL —
 - NIVEAU —
 - NON —
 - 8. — NC17
 - 7. — R
 - 6. —
 - 5. —
 - 4. — PG13
 - 3. — PG
 - 2. —
 - 1. — G
 - STANDARD —
 - USA —
 - AUTRES → —
 - CHANGER MOT DE PASSE —
- SELECTION DE PLAGES —
 - NON —
 - AUTO —
- MODE —
 - PRO LOGIC II MOVIE —
 - PRO LOGIC II MUSIC —
 - PRO LOGIC —
- SORTIE AUDIO —
 - NON —
 - OUI —
- AUDIO DRC —
 - NON —
 - OUI —

REGLAGE DE L'ECRAN

- TYPE TV —
 - 16 : 9 —
 - 4 : 3 LETTER BOX —
 - 4 : 3 PAN SCAN —
- ECONOMISEUR D'ECRAN —
 - OUI —
 - NON —
- ARRIERE-PLAN —
 - POCHEtte —
 - GRAPHIQUE —
 - BLEU —
 - NOIR —
- LINE —
 - VIDEO —
 - RVB —

REGLAGE H-P

- TAILLE —
 - AVANT — OUI
 - CENTRE —
 - OUI —
 - NEANT —
 - ARRIERE —
 - DERRIERE —
 - COTE —
 - NEANT —
 - EXTR. GRAVES — OUI
- DISTANCE —
 - AVANT — 1,0 m ~ 15 m
 - CENTRE — 0 m ~ 15 m
 - ARRIERE — 0 m ~ 15 m
- NIVEAU —
 - CENTRE — -6 dB ~ +6 dB
 - ARRIERE — -6 dB ~ +6 dB
 - EXTR. GRAVES — -6 dB ~ +6 dB
- BALANCE —
 - AVANT — 6 pas à gauche ou à droite.
 - ARRIERE — 6 pas à gauche ou à droite.
- RACCORDEMENT —
 - ARRIERE —
 - SANS FIL —
 - AVEC FIL —
- TEST TONALITE —
 - NON —
 - OUI —

REINITIALISATION

- OUI —

Index

Chiffres

16:9 71
4:3 LETTER BOX 71
4:3 PAN SCAN 71

A

Affichage du panneau frontal 11
Album 7, 78
ALBUM 41, 47
ALEATOIRE 44
ANGLE 56
Angle multiple (fonction)
56, 80
ARRIERE-PLAN 71
AUDIO 50, 70
AUDIO DRC 73
Avance rapide 46

B

BALANCE 32
Balayage 46
BAND 34
Bouton de commande 37

C

Caisson de graves 13
CD VIDEO 40, 78
Champ acoustique 52
CHAPITRE 48
Chapitre 7, 78
CHOIX DE LA LANGUE 70
Code local 7, 78
Configuration avec fil 24
Configuration sans fil 20
CONTROLE PARENTAL
59, 72, 78

D

DCS 52, 79
Dépannage 74
Digital Infrared Audio
Transmission 78
DIMMER 67
Disques compatibles 6
DISTANCE 31
Dolby Digital 79
Dolby Surround Pro Logic 79
DTS 79
DVD 39, 79

E

Eclairage de la base 68
ECONOMISEUR D'ECRAN
71
Ecran de menu
Affichage du menu de
commande 15
Menu d'installation 69
ECRANS 70

I

INDEX 48
Index 7

L

Lecture aléatoire 44
Lecture au ralenti 46
Lecture continue
CD/VIDEO/Super Audio CD/
DVD/MP3 36
Lecture PBC 40, 78
Lecture programmée 42
LINE 72

M

Manipulation des disques 9
MEMORY 34
Menu de commande 15
MENU DVD 39, 70
MODE 73
MP3 41
Multilingue (fonction) 50, 80
MUTING 38

N

NAME 66
NIVEAU 32

P

Plage 7, 80
PLAGE 41, 47
PLAY MODE 42, 44
Présentation rapide 17

R

RACCORDEMENT 32
Raccordement des composants
vidéo 27
Raccordement des enceintes 19
Raccordement du téléviseur 26
Raccordements de l'antenne 25
Radio 65
Recherche
d'un point spécifique en
regardant l'écran du téléviseur
46
RECHERCHE TEMPORELLE
48
REGLAGE DE L'ECRAN 71
REGLAGE H-P 29, 73
REGLAGE PERSONNALISE
72
REINITIALISATION 70
REPETEE 45
Reprise de la lecture 38
Retour rapide 46
RDS 66

S

SCENE 15
Scène 7, 80
SELECTION DE PLAGE 72
SORTIE AUDIO 73
SOUS-TITRE 57, 70
Station présélectionnée 34, 66
Super Audio CD 80

T

TAILLE 30
Télécommande 14, 18, 63
TEMPS 48
TEST TONALITE 33
TIME 49
Titre 7, 80
TITRE 47
Tuner 25
TYPE TV 71

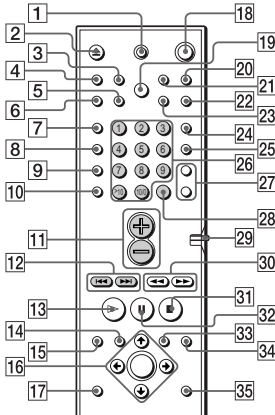
U

Unité de commande 10

V

VERROUILLAGE PARENTAL
PERSONNALISE 58

Référence rapide pour la télécommande



Les touches grisées fonctionnent avec le commutateur COMMAND MODE DVD/TV. Les descriptions des touches grisées concernent le réglage du téléviseur sur le commutateur.

Remarque

La télécommande de l'appareil utilise des signaux de commande communs à d'autres produits DVD Sony. Par conséquent, selon la touche, d'autres produits DVD Sony risquent de réagir.

- 1 **TV I/⏻ (mise sous tension/veille)**
Met le téléviseur sous et hors tension.
- 2 **▲ (ouverture/fermeture)**
Ejecte le disque.
- 3 **NAME**
Active la fonction du nom.
- 4 **STEREO/MONO**
Commute la réception stéréo de la bande FM sur monaural ou stéréo.
- 5 **MEMORY**
Appuyez sur cette touche pour enregistrer une station présélectionnée.
- 6 **CLEAR**
Appuyez sur cette touche pour revenir en lecture continue, etc.
- 7 **PLAY MODE**
Sélectionne un programme ou un mode de lecture aléatoire.
- 8 **AUDIO**
Modifie le son pendant la lecture d'un DVD ou CD VIDEO.
- 9 **ANGLE**
Modifie les angles pendant la lecture d'un DVD.
- 10 **SUBTITLE**
Affiche le menu « SOUS-TITRE » dans la fenêtre du menu de commande.
- 11 **VOL +/-**
Ajuste le volume de l'appareil. **TV : ajuste le volume du téléviseur.**
- 12 **◀◀/▶▶, PREV/NEXT, TV CH -/+, PRESET -/+**
◀◀/▶▶ PREV/NEXT : appuyez sur cette touche pour passer à la plage ou au chapitre suivant ou pour revenir à la plage ou chapitre précédent. **PRESET -/+** : balaie toutes les stations présélectionnées.
TV CH -/+ : sélectionne le canal du téléviseur

- 13 **▷ PLAY/SELECT**
Lit un disque.
- 14 **DVD TOP MENU**
Affiche le menu des titres sur l'écran du téléviseur.
- 15 **DVD DISPLAY**
Affiche la fenêtre du menu de commande sur l'écran du téléviseur pour régler ou ajuster les options.
- 16 **◀/▶/◂/▸/ENTER**
Sélectionne et exécute les options et les réglages.
- 17 **DVD SETUP**
Affiche la fenêtre de configuration sur l'écran du téléviseur pour régler ou ajuster les options.
- 18 **⏻ (veille)**
Met l'appareil sous et hors tension.
- 19 **DIMMER**
Modifie la luminosité de l'affichage du panneau frontal de deux manières.
- 20 **TV/VIDEO**
Modifie le mode d'entrée du téléviseur TV.
- 21 **REPEAT**
Affiche la fenêtre « REPETEE » sur l'écran du téléviseur.
- 22 **MUTING**
Coupe le son.
- 23 **TIME**
Affiche le temps de lecture du disque, par exemple, dans le menu de commande.
- 24 **FUNCTION**
Sélectionne le composant que vous souhaitez utiliser.
- 25 **BAND**
Sélectionne la bande AM ou FM.
- 26 **Touches numériques***
Sélectionne les options des réglages.
TV : sélectionne les numéros de canal.
- 27 **SOUND FIELD +/-**
Sélectionne le champ acoustique.
- 28 **ENTER**
Valide les options ou les réglages. **TV** : appuyez sur cette touche après avoir sélectionné un numéro de canal.
- 29 **Commutateur COMMAND MODE DVD/TV**
Commute la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et le DVD.
- 30 **◀◀/▶▶, ◂/▸ SLOW, TUNING -/+**
◀◀/▶▶ (SCAN) : localise un point tout en contrôlant l'image pendant la lecture d'un disque.
◂/▸ SLOW : lit un disque au ralenti en mode de pause.
TUNING -/+ : balaie toutes les stations radio disponibles.
- 31 **■ STOP**
Arrête la lecture d'un disque.
- 32 **⏸ PAUSE**
Interrompt la lecture d'un disque.
- 33 **DVD MENU**
Affiche le menu du DVD sur l'écran du téléviseur.
- 34 **↶ RETURN**
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédemment sélectionné, etc.
- 35 **DISPLAY**
Affiche le champ acoustique sur l'écran du téléviseur.

* Selon le téléviseur, vous pouvez également saisir le numéro comme suit :
Appuyez sur >10, puis sur le numéro. (Par exemple, appuyez sur >10, puis sur 2 et sur 5 pour saisir 25.)